Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 10 (1892)

Heft: 177

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 177. X. Jahrgang. Bern, Mittwoch, 10. August. 1892 Berne, Mercredi, 10 Août. Xme année. № 177

Abonnemente: (inkl. Porto) Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2tes Semester Fr. 3. — Postverein: Jährlich Fr. 16, 2tes Semester Fr. 8. In der Schweiz kann nur bei der Post abonnirt werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern. Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements: (Port compris) Suisse: un an fr. 6, 2e semestre fr. 3 Union postale: un an fr. 16, 2e semestre fr. 8. On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille à Berne. Prix du numéro 25 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig *Mittwoch* und *Samstag* Abends. Nach Bedürfniss erscheint das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abtheilung Handel.

Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.

La feuille est expédiée régulièrement les *mercredi* et *samedi* soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adresser les annonces à l'Administration de la feuille à Berne ou aux agences de publicité.

Inhalt — Sommaire.

Konkurse. — Falllites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Rechtsdomizile (Domiciles juridiques). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Avis de la direction générale des douanes. — Crédit agricole et industriel de la Broye. — Extrait du rapport commercial du consulat général suisse au Japon (Auszug aus dem Handelsbericht des schweiz. Generalkonsulats in Japan). — Schweizerisch-spanisches Handelsübereinkommen. — Arrangement commercial entre la Suisse et l'Espagne. — Norwegischer Zolltarif. — Poststücke nach Salvador. — Colis postaux pour le Salvador. — Poinçons d'horlogerie français (Französische Uhrenstempel). — Chevaliers d'industrie à Varsovie (Schwindelfirmen in Warschau).

Amtlicher Theil. — Partie officielle.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(Betreibungsgesetz Art. 231 u. 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachtheil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(Loi sur la poursuite, art. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kanton Zürich. (K. 1078)

Konkursamt Affoltern a. A.

Konkurs der Frau **Ludwig, Louisa,** geb. Neuschwander, in Maschwanden.

1) Deren Rekurs gegen die Konkurseröffnung wurde abgewiesen, der Konkurs nimmt seinen Fortgang; erste Gläubigerversammung den *18. d. Mts.*, Nachmittags 3 Uhr, im «Löwen» dahier. Eingabefrist: Bis 31. d. M.

2) Es ist ein Prozess pendent:

a. vor Bezirksgericht Zürich, Einzelrichter II, in Sachen der Konkursitin, Klägerin, gegen Meyer-Schaufelberger, Mehlhandlung, Zürich, Beklagter, betreffend Arrest;

b. vor Bundesgericht in Sachen der Konkursitin, als Beklagte, gegen die Erben des Konrad Rutishauser in Weinfelden, Kläger, betreffend Forderung (Fr. 49,336. 60 Rp. nebst Zinsen und Kosten), aus Garantievertrag.

Die Akten *a* sind beim Bezirksgerichte Zürich, *b* hierorts einzusehen. Die Gläubigerversammlung entscheidet über die Fortsetzung dieser Prozesse.

Kanton Bern. (K.-E. 1075)

Konkursamt Bern-Stadt.

Gemeinschuldnerin:

Balmer-Kunz, Susanna, Gottfrieds Ehefrau, von Laupen, Inhaberin der Firma **S. Balmer,** Tuchhandlung, Kramgasse, Bern.

Datum der Konkurseröffnung: 6. August 1892.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 15. August 1892, Vormittags 10 Uhr, im Amthaus, Erdgeschoss, in Bern.

Eingabefrist: 10. September 1892.

Konkursamt Biel.

Gemeinschuldner: (K.-E. 1076)

Mühlestein, Emil, Christians sel., von Wahlern, Pierriste und Sertisseur, Logengasse 7, in Biel.

Datum der Konkurseröffnung: 6. August 1892.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 20. August 1892, Vormittags 10 Uhr, im Saale des Café Franz, in der Burg zu Biel.

Eingabefrist: 10. September 1892.

Kanton Glarus. (K.-E. 1071)

Konkursamt Glarus.

Gemeinschuldner:

Riemensberger, Anton, Baumwollweber, von Kirchberg (Kt. St. Gallen), wohnhaft gewesen in Haslen.

Datum der Konkurseröffnung: 1. August 1892.

Summarisches Verfahren (Art. 231 des Betreibungsgesetzes).

Eingabefrist: 30. August 1892.

Canton de Vaud. (K.-E. 1072)

Office des faillites de Vevey.

Faillie:

Mottaz-Gavin, Elise, ci-devant boulangère, à Clarens.

Date de l'ouverture de la faillite: 20 juillet 1892.

Liquidation sommaire (L. P. art. 231).

Délai pour les productions: 30 août 1892.

Canton de Neuchâtel. (K.-E. 1065)

Office des faillites de La Chaux-de-Fonds.

Failli:

Steiger, Samuel, épicier, à La Chaux-de-Fonds, 64, Rue Léopold Robert.

Date de l'ouverture de la faillite: 22 juillet 1892.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 19 août 1892, à 9 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 10 septembre 1892.

Canton de Genève. (K.-E. 1073)

Office des faillites de Genève.

1) **Faillis:**

Gougé & Cie, négociants, aux Pâquis-Genève, Rue Rotschild.

Date de l'ouverture de la faillite: 5 août 1892, à 11 heures du matin.

Première assemblée des créanciers: Mercredi, 17 août 1892, à 11 heures du matin, à Genève, au palais de justice, Place du Bourg-de-Four, deuxième cour, 1er étage, salle A.

Délai pour les productions: 10 septembre 1892.

2) **Succession répudiée**

de **Vve Mercier-Fournier, Louise,** quand vivait propriétaire, à Versoix-Genève.

Date de l'ouverture de la liquidation: 3 août 1892.

Première assemblée des créanciers: Mercredi, 17 août 1892, à 3 heures après-midi, à Genève, au palais de justice, Place du Bourg-de-Four, deuxième cour, 1er étage, salle A.

Délai pour les productions: 10 septembre 1892.

3) **Failli:**

Graf, Henri, mécancien, à Plainpalais-Genève, Coulouvrenière.

Date de l'ouverture de la faillite: 8 août 1892, à 9½ heures du matin.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 19 août 1892, à 3 heures après-midi, à Genève, au palais de justice, Place du Bourg-de-Four, 2me cour, 1er étage, salle A.

Délai pour les productions: 10 septembre 1892. (K.-E. 1077)

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(Betreibungsgesetz Art. 249.) (Loi sur la poursuite, art. 249.)

Canton de Berne. (Ko. 1066)

Office des faillites de Courtelary.

Les créanciers de la faillite **Tuscher, Gottfried,** et **Laubscher, Alcide,** les deux fabricants d'horlogerie, à Corgémont, anciens associés de la maison Tuscher & Laubscher, audit lieu, sont informés que l'état de collocation est déposé à l'office des faillites, à Courtelary, où ils peuvent en prendre connaissance.

Les actions en opposition doivent être intentées dans les dix jours soit jusqu'au *20 août 1892.*

Kanton Luzern. (Ko. 1080)

Konkursamt Luzern.

In Konkurssache der Frau **Steiger, Louise,** geb. **Muri,** Modistin, wohnhaft gewesen am Hirschengraben in Luzern, liegt die Vertheilungsliste und Schlussrechnung während zehn Tagen zur Einsicht auf.

Kanton Basel-Stadt. (Ko. 1067)

Konkursamt Basel-Stadt.

Der Kollokationsplan im Konkurse über:

1) **G. Schopfer-Dürr,** Mineralwasserfabrikant,

2) die Kollektivgesellschaft **Auer frères, C. G.,** Comestibleshandlung,

liegt zur Einsicht auf.

Anfechtungsfrist: 20. August 1892.

Canton de Vaud. (Ko. 1070)

Office des faillites de Nyon.

Les créanciers intervenus dans la faillite de **Wyder, Jean,** maître d'hôtel, à Nyon, sont informés que l'état de collocation des créances est déposé à l'office des faillites, à Nyon, où ils peuvent en prendre connaissance.

Les actions en opposition doivent être intentées dans les dix jours, soit jusqu'au 20 août 1892.

Konkurs-Steigerungen.

Kanton Baselland. (St. 1079)

Konkursamt Waldenburg.

Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft des **Gisin-Roth, Joh.,** von Höllstein, wohnhaft gewesen in Bennwil.

Verkaufsgegenstand: Behausung Nr. 34 in Bennwil. Schatzungswerth Fr. 500. *Steigerung:* Samstag, den 10. September, Nachmittags 3 Uhr, im «Ochsen» zu Bennwil.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 1. September 1892 an beim Konkursamt Waldenburg zur Einsicht auf.

Kanton Aargau. (St. 1059[1])

Konkursamt Lenzburg.

Im Konkurse über **Johann Jakob Ernst Widmer,** Fabrikant in Seon, werden am *Montag, den 12. September 1892,* Nachmittags von 1 Uhr an, im Gasthaus zum Sternen in Seon nachbezeichnete Liegenschaften sammt Zubehörden versteigert:

1) Wohnhaus Nr. 140, mit Magazin und Staberei, geschätzt und versichert um Fr. 42,000.

2) Scheune Nr. 141, geschätzt und versichert um Fr. 2,800.

3) Wohnhaus Nr. 142, geschätzt und versichert um Fr. 1,200.

4) Gartenhaus Nr. 143, geschätzt und versichert um Fr. 500.

5) Ein Fabrikgebäude, Nr. 144, für mechanische Weberei, mit Turbine und Transmissionen, 44 m lang, 12,5 m breit, 3 Arbeitssäle nebst Schlichterei enthaltend, bis auf 2. Stockhöhe und Giebelwände von Stein, der 2. Stock von Rieg gebaut, geschätzt und versichert um Fr. 75,700.

6) Ein Turbinenhaus mit Turbine, Nr. 145, geschätzt und versichert um Fr. 5,500.

7) Ein Kesselhaus mit Dampfkessel, Nr. 336, geschätzt und versichert um Fr. 7,500.

8) Die zum Fabrikbetriebe gehörenden Maschinen, bestehend aus 198 div. Webstühlen mit den nöthigen Vorwerken, nebst 3 Ausrüstmaschinen, einer hydraulischen Presse und sonstigen Utensilien, von Experten geschätzt zu Fr. 29,000.

Zum Fabriketablissement gehört eine staatlich konzessionirte, konstante Wasserkraft von 40 Pferdekräften.

9) Circa 4 ha Land, worauf die vorbeschriebenen Gebäude stehen, bestehend in Anlagen, Baumgarten, Wiesen- und Ackerland, geschätzt zu Fr. 23,870; ferner

10) Ein Wohnhaus, Nr. 177, mit Scheuneantheil, Nr. 179 B, sammt Hausplatz, Baumgarten und Ackerland, ca. 24,75 a, susammen geschätzt um Fr. 5,090.

Gesammtschatzung der Liegenschaften laut Fertigungsprotokoll Fr. 164,160. Expertenschatzung der Maschinen etc. Fr. 29,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 29. August nächsthin an beim Konkursamt Lenzburg zur Einsicht auf.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(Betreibungsgesetz Art. 306 u. ff.) (Loi sur la poursuite, art. 306 et suiv.

Canton de Berne. (N. B. 1069)

Office des faillites de Courtelary.

A son audience du 27 juillet 1892, M. le président du tribunal de ce siège a homologué le concordat intervenu entre **Mathey-Etienne, Jules,** fabricant d'horlogerie, à Renan, et ses créanciers, sous la date du 4 juillet écoulé.

Kanton Luzern. (N. B. 1068)

Konkursamt Luzern.

Der von **Aebi, A.,** Schreinermeister, Fluhmühle, Littau, mit seinen Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag ist von der Justizkommission durch Erkenntniss vom 4. August 1892 bestätigt worden und in Rechtskraft erwachsen.

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Pr. National-Versicherungs-Gesellschaft zu Stettin

(Abtheilung Unfall)

Verwaltung für die Schweiz in Zürich.

Das kantonale Rechtsdomizil wird verzeigt:

Für den **Kanton Luzern:** Bei Herrn **L. Widmer,** Inkassogeschäft in Luzern.

» » » **Schaffhausen:** Bei Herrn **Balduin Scheller,** Kaufmann in Schaffhausen.

Zürich, den 6. August 1892.

Pr. National-Versicherungs-Gesellschaft
Verwaltung für die Schweiz:
Fr. Uhrig.

(D. 75)

GERMANIA, Lebens-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft zu Stettin.

Das kantonale Rechtsdomizil für den **Kanton Luzern** wird unter Aufhebung des bisherigen Domizils verzeigt bei Herrn **L. Widmer,** Inkassogeschäft in **Luzern.**

Zürich, den 6. August 1892.

Centralbureau der Germania für die Schweiz:
Fr. Uhrig.

(D. 76)

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1892. 6. August. Die Firma **J. W. Graf & Sohn** in Rafz (S. H. A. B. vom 13. Juni 1883, pag. 693) ist erloschen (O. 902).

Der bisherige Inhaber des Geschäftes, Wilhelm Arnold Graf von und in Rafz, führt dasselbe, Spezerei- und Kolonialwaaren, Glas, Weine und Spirituosen, unter der neuen Firma **W. A. Graf-Heim** in Rafz, Landstrasse 160, fort.

6. August. Die **Consum-Genossenschaft für Eisenbahn- & Eidg. Verkehrsangestellte Zürich** in Zürich (S. H. A. B. vom 23. Mai 1891, pag. 485) hat am 28. Februar 1892 die §§ 11 und 20 ihrer Statuten einer Revision unterzogen, welche aber an den bisher publizirten Thatsachen nichts ändert und hat gleichzeitig an Stelle des ausgetretenen Mitgliedes Christian Autenrieth als solches in den Aufsichtsrath gewählt Friedrich Lang von und in Zürich.

6. August. Die Firma **Wilh. Bader** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 139 vom 25. September 1890, pag. 697, und Nr. 43 vom 27. Februar 1891, pag. 171) ist in Folge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

6. August. Inhaber der Firma **Henri Schoch** in Zürich ist Henri Schoch von Wetzikon, in Zürich. Handel und Agentur in Eisen und Metallen. Unterer Hirschengraben 92.

6. August. **Chemische Fabrik Glattbrugg** in Zürich (S. H. A. B. vom 4. Januar 1892, pag. 1). Der Direktor Conrad Auer ist zurückgetreten und dessen Unterschrift erloschen; dagegen hat der Verwaltungsrath dieser Aktiengesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift ertheilt an sein Mitglied Otto Stünzi-Baumann von Horgen, in Enge.

6. August. **Stückfärberei Zürich (Teinture en pièces de Zurich)** in Zürich. Nachtrag zur Eintragung vom 25. Juli 1892 (S. H. A. B. Nr. 171 vom 2. August 1892, pag. 687): Die Unterschriften François Désiré Louis und Jacob Schinz sind in dieser Folge erloschen.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Aarberg.

1892. 6. August. Die **Landwirthschaftliche Genossenschaft Schüpfen** mit Sitz in Schüpfen (S. H. A. B. vom 24. November 1888, pag. 931) hat in den Hauptversammlungen vom 15. Februar 1891 und 28. Februar 1892 ihren Vorstand mit Amtsdauer bis 31. Dezember 1892 folgendermassen bestellt: *a.* Als Präsident Christian Stähli in Schwanden; *b.* als Kassier Fritz Kummer; *c.* als Sekretär Fritz Spring; *d.* als Beisitzer Fritz Egger und Friedrich Häberli dieser in Schwanden, die drei vorher Genannten in Schüpfen wohnhaft.

Bureau de Courtelary.

5 août. Les raisons suivantes sont radiées d'office, savoir:

a. Pour cause de décès:

Est Gabrie-Amstutz, fabrication d'horlogerie, à St-Imier (F. o. s. du c. du 16 avril 1883, page 423).

J. Ernst, fabrication d'horlogerie, à St-Imier (F. o. s. du c. du 10 février 1883, page 123).

Alfred Etienne Marchand, fabrication d'horlogerie, à Renan (F. o. s. du c. du 14 février 1883, page 142).

b. Pour cause de départ:

Jean Gerber, fils, achat et vente de montres, à St-Imier (F. o. s. du c. du 23 avril 1883, page 455).

Ruegsegger et Hoffmann, fabrication de pendants et anneaux en tous genres, à St-Imier (F. o. s. du c. du 5 juin 1891, page 522).

G. Lauchli, draperies, confection et nouveautés pour dames, à St-Imier (F. o. s. du c. du 11 mars 1886, page 163).

Elise Métraux, Epicerie des Jonchères, épicerie, à St-Imier (F. o. s. du c. du 2 décembre 1885, page 744).

c. Pour cause de liquidation:

Jules Girardin, chef d'atelier de monteurs de boîtes sur la Montagne du droit de Sonvillier (F. o. s. du c. du 26 février 1883, page 191).

E. Haslebacher-Kænel, fabrication de boîtes de montres en tous genres, à St-Imier (F. o. s. du c. du 10 juillet 1883, page 814).

Wuilleumier frères, chefs d'atelier de monteurs de boîtes argent, à Villeret (F. o. s. du c. du 27 février 1883, page 198).

d. Pour cause de départ et liquidation:

D. A. de la Reussille, fabrique d'horlogerie, à Tramelan-dessus (F. o. s. du c. du 28 février 1885, page 161). La procuration conférée à Dme Elisabeth née Seiler, épouse de David-Auguste de la Reussille se trouve révoquée de ce fait.

e. Pour cause de faillite:

Fritz Bihler, fabrication d'aiguilles, à Renan (F. o. s. du c. du 14 février 1883, page 142).

Henri Fn Vuilleumier, fabrication d'horlogerie, à Tramelan (F. o. s. du c. du 6 mars 1883, page 239).

Ls. Fernbach, cafetier, à St-Imier (F. o. s. du c. du 29 janvier 1892, page 85).

6 août. La raison **Jämes Favre-Fallet,** fabrication d'horlogerie, à St-Imier (F. o. s. du c. du 16 avril 1883, page 423), est radiée ensuite de renonciation du titulaire. La procuration conférée à M. Jämes Favre, fils (F. o. s. du c. du 16 janvier 1890, page 36), se trouve ainsi révoquée.

La suite du commerce de cette maison est reprise avec l'actif et le passit par M. Jämes Favre, fils, originaire des Ponts, Neuchâtel, demeurant à St-Imier, sous la raison sociale **J. Favre fils.** Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureau: St-Imier.

Kanton Schwyz — Canton de Schwyz — Cantone di Svitto

Berichtigung. Die am 2. August 1892 gelöschte Kollektivgesellschaft mit Sitz in Lachen (S. H. A. B. Nr. 174 vom 5. August 1892, pag. 699) hiess nicht «B. Richstaller & Söhne», sondern **B. Ruhstaller & Söhne.**

Ebenso heisst die am selben Tage eingetragene Einzelfirma mit Sitz in Lachen nicht «Hermann Richstaller», sondern **Hermann Ruhstaller,** wie denn auch deren Inhaber Hermann Ruhstaller heisst.

Kanton Glarus — Canton de Glaris — Cantone di Glarona

1892. 5. August. Die Firma **F. Ris** in Mitlödi (S. H. A. B. Nr. 40 vom 20. März 1883, pag. 303) hat die Natur ihres Geschäftes abgeändert durch Aufgabe des Handels mit Mercerie- und Strumpfwaaren en gros und befasst sich nur noch mit der Fabrikation von Zeichengarn.

5. August. Inhaber der Firma **J. Ruch-Wild** in Mitlödi ist Jost Ruch-Wild von und in Mitlödi. Natur des Geschäftes: Mercerie und Tricoterie en gros.

5. August. Die Firma **G. Karrer jr.** in Mollis (S. H. A. B. vom 4. Mai 1883, pag. 512) ist, weil deren Inhaber schon vor mehreren Jahren den Kanton verlassen, von Amteswegen gestrichen worden.

5. August. Die Firma **Mathäus Pabst** in Mollis (S. H. A. B. vom 4. Mai 1883, pag. 512) ist, weil deren Inhaber schon vor einigen Jahren gestorben, von Amteswegen gestrichen worden.

5. August. Die Firma **Rudolf Spiess** in Glarus (S. H. A. B. vom 8. Mai 1883, pag. 527) ist in Folge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gestrichen worden.

Kanton Zug — Canton de Zoug — Cantone di Zugo

1892. 5. August. Der Inhaber der Firma **Knabenerziehungsanstalt Minerva** in Zug (S. H. A. B. vom 5. März 1883, pag. 232), Werner Fuchs-Gessler in Zug, ändert dieselbe ab in **W. Fuchs-Gessler.**

Kanton Genf — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1892. 4 août. La maison **Orange H.** inscrite, pour une entreprise de pavages, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 27 octobre 1883, no 127, page 948), et, actuellement à Genève, rue Chaponnière, est radiée ensuite de la nouvelle loi sur le registre du commerce.

4 août. La maison **Dunoyer Marie**, café-restaurant à Genève (F. o. s du c. du 13 octobre 1883, nº 124, page 933), a transféré dès 1886, son domicile commercial à Plainpalais 29, Route de Carouge, où elle exploite le Restaurant du Chasseur.

4 août. Le chef de la maison **E. L. Addor**, à Genève, commencée le 1er août 1892, est Edouard-Louis Addor, de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Tabacs et articles pour fumeurs. Locaux: 43, Rue du Rhône. Le titulaire succède à la maison: **Ernest Kohler**, à Genève (F. o. s. du c. du 31 mars 1891, nº 71, page 294), radiée pour cause de renonciation.

4 aout. La raison **G. Latour** à Genève (F. o. s. du c. du 21 août 1891, nº 173, page 705), est radiée ensuite du décès du titulaire, survenu le 23 janvier 1892.

La maison est continuée, dès le 1er août 1892, sous la raison **Albert Choisy**, à Genève, par Jean-Albert Choisy de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Exploitation de l'imprimerie typographique Jules-Guillaume Fick, située 4, Rue Puits-St-Pierre.

4 août. Le sieur E. L. Schott, agent d'affaires, à Genève, resté seul gérant et liquidateur éventuel de l'association dite **Société d'Etudes économiques, financières & industrielles,** siègeant à Genève (F. o. s. du c. des 31 juillet et 16 octobre 1884, nos 61 et 83, pages 544 et 718), déclare cette association dissoute et entièrement liquidée à dater du 31 décembre 1891. Cette société est en conséquence radiée.

4 août. La raison **A. Poncet,** à Genève, café (F. o. s. du c. du 20 octobre 1883, nº 125, page 939), et actuellement exploitation du Chalet du Bois de la Bâtie, à Plainpalais, est radiée ensuite de la nouvelle loi sur le registre du commerce.

4 août. Le chef de la maison **Fr. Rufer,** à Genève, commencée le 7 octobre 1889, est Frédéric Rufer, d'origine bernoise, domicilié à Genève. Genre d'affaires: Café-restaurant. Locaux: 10, Rue Pécolat.

5 août. La société en nom collectif **Martin & Charvier,** à Genève (F. o. s. du c. du 15 juillet 1890, nº 104, page 550), est déclarée dissoute par le fait du décès de l'associé Joseph-Célestin Charvier, survenu le 22 avril 1892.

Les suivants: Louis Martin, de Cusy (Haute-Savoie), et Madame veuve Eugénie Pauline Charvier, née Terroux, de Rumilly (Haute-Savoie), tous deux domiciliés à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Martin & Vve Charvier,** une société en nom collectif qui a commencé le 22 avril 1892 et a repris l'actif et passif de l'ancienne maison. Genre d'affaires: Combustibles. Locaux: Ruelle du midi, aux Grottes.

5 août. Par jugement du 5 août 1892, le tribunal de 1re instance de Genève, a prononcé la faillite de la société en nom collectif **Gougé & Co,** au Prieuré (Petit Saconnex), vins et spiritueux (F. o. s. du c. du 8 mai 1891, nº 108, page 443). Cette maison est radiée d'office.

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

Streichungen: — Radiations: — Cancellazioni:

Kanton Solothurn — Canton de Soleure — Cantone di Soletta

Bureau für den Registerbezirk Lebern.

1892. 30. Juli. Auf eigenes Verlangen werden gestrichen:

Gubler, Josef, Ursen sel., geboren 15. Oktober 1851, Uhrenmacher, von und in Grenchen (S. H. A. B. 1883, pag. 52).

Gubler, Josef, Georgs sel., geb. 25. November 1840, Uhrenmacher, von Lostorf, in Grenchen (S. H. A. B. vom 5. Februar 1883, pag. 100).

Tschui, Jean, Jos. sel., geb. 10. September 1841, Uhrenmacher, von und in Grenchen (S. H. A. B. vom 6. Februar 1883, pag. 108).

Güggi, Joh. Vict., Vikt. sel., geb. 15. Mai 1822, Landwirth, von und in Grenchen (S. H. A. B. vom 20. Februar 1883, pag. 172).

Gisiger, Vict., Melch. sel., geb. 13. August 1843, Lehrer, von und in Selzach (S. H. A. B. vom 22. Januar 1883, pag. 44).

Aebi, Ulrich, Jak. sel., geb. 13. August 1836, Käser, von Heimiswil, in Selzach (S. H. A. B. vom 12. Februar 1883, pag. 136).

Amiet, Urs Jos., Urs Jos^s sel., geb. 5. März 1832, Landwirth und Ammann, von und in Oberdorf (S. H. A. B. vom 22. Januar 1883, pag. 44).

Weber, Peter, Vikt. sel., geb. 5. April 1846, Wirth, von Trimbach, in Bellach (S. H. A. B. vom 5. Februar 1883, pag. 100).

Walker, Anna Maria, geb, Greder, Ehefrau des falliten Urs Walker, geboren den 15. Juli 1840, von und in Bellach (S. H. A. B. vom 5. Februar 1883, pag. 100).

Ledermann, Jacob, Joh^s, geb. 16. Aug. 1857, Schreiner, von Madiswil, in Langendorf (S. H. A. B. vom 6. Februar 1883, pag. 108).

Herzig, Jacob, Jak. sel., geb. den 10. Februar 1839, Müller, von Lotzwil, in Hubersdorf (S. H. A. B. vom 18. Januar 1883, pag. 36).

Fuchs, Cajetan, U. Jos. sel., geb. den 8. Oktober 1852, Landwirth, von und in Niederwil (S. H. A. B. vom 22. Januar 1883, pag. 44).

Sutter, Nicl., Jos. sel., geb. 22. Juli 1841, Weber, von und in Hubersdorf (S. H. A. B. vom 5. Februar 1883, pag. 100).

Keller, Andreas, Vikt. sel., geb. 10. November 1855, Säger, von Welschenrohr, in Riedholz (S. H. A. B. vom 15. Januar 1883, pag. 28).

In Folge Ablebens werden gestrichen:

Rüefli, Oscar, Marxen sel., geb. 23. Januar 1860, Uhrenmacher, von und in Grenchen (S. H. A. B. vom 28. Februar 1883, pag. 212).

Derendinger, Josef, Vikt. sel., geb. 7. Januar 1836, Landwirth, von und in Bettlach (S. H. A. B. vom 22. Januar 1883, pag. 44).

Stuber, Alfred, Peters sel., geb. 6. Dezember 1859, Lehrer, von Lohn, in Langendorf (S. H. A. B. vom 22. Januar 1883, pag. 44).

In Folge Wegzuges wird gestrichen:

Rippstein, Martin, Ant. sel., geb. 3. April 1840, Bäcker und Wirth, von Kienberg, in Selzach (S. H. A. B. vom 5. März 1883, pag. 236).

AVIS.

Le commerce suisse se plaint fréquemment de ce que les marchandises arrivant de l'étranger sont grevées, en sus des droits d'entrée, de frais accessoires sous la désignation de *„commission en douane“, „provision“, „déclaration“, „revision“*, etc.

Nous rappelons, ainsi que nous l'avons déjà fait dans des publications antérieures, que ces frais accessoires ne sont perçus ni pour le compte de l'administration des douanes, ni par les fonctionnaires des douanes qui ne perçoivent absolument que les droits prévus au tarif des douanes. Les réclamations contre les perceptions de ce genre ne doivent donc pas être adressées à l'administration des douanes, mais à l'office (commissionnaire ou bureau d'expédition des marchandises à la frontière) par l'entremise duquel a eu lieu l'acquittement.

Nous ferons remarquer en même temps que les déclarants (commissionnaires ou bureaux d'expédition des marchandises) qui présentent aux bureaux de douane des délarations collectives comprenant des envois adressés à des destinataires différents, reçoivent en échange des quittances également collectives Celles-ci restent en mains des déclarants; en revanche, les lettres de voiture afférentes aux marchandises importées sont timbrées par le bureau de douanes d'un timbre indiquant le montant du droit perçu et le nom du bureau.

Les destinataires de marchandises qui désirent recevoir pour leurs envois des quittances séparées doivent donc faire le nécessaire pour que les marchandises à leur adresse soient chaque fois présentées à l'acquittement par les déclarants au moyen d'une déclaration spéciale, auquel cas il est délivré une quittance séparée.

Berne, le 8 août 1892. **Direction générale des douanes.**

Reduktion der Notenemission des Crédit agricole et industriel de la Broye in Estavayer. (V. 12[5])

Die Notenemission des Crédit agricole et industriel de la Broye in Estavayer (B. 6) ist in Folge freiwilligen Verzichtes von Fr. 750,000 auf **Fr. 700,000** reduzirt worden.

Bern, den 2. August 1892. **Eidg. Finanzdepartement.**

Réduction de l'émission de billets de banque du Crédit agricole et industriel de la Broye, à Estavayer. (V. 13[5])

Par suite de sa renonciation volontaire, l'émission de billets du Crédit agricole et industriel de la Broye, à Estavayer (B. 6), a été réduite de fr. 750,000 à **fr. 700,000.**

Berne, le 2 août 1892. **Département fédéral des finances.**

Extrait du rapport commercial du consulat général suisse au Japon pour l'année 1891.

Soie et soieries.

Depuis quelques années, l'exportation des étoffes de soie accuse une augmentation marquée:

En 1887 elle était seulement de	$	135,224
„ 1888 „ „ „	„	258,033
„ 1889 „ „ „	„	623,456
„ 1890 „ „ „	„	1,167,868
et cette année, elle atteint la somme de	„	1,763,715

Ces chiffres prouvent l'extension que prend ici l'industrie du tissage et du filage; en cinq ans elle a augmenté de plus de treize fois; et cependant, les étoffes de soie du Japon ne sont pas encore meilleur marché que celles que l'on fait en Europe, mais il est à craindre qu'elles le deviennent; jusqu'à présent, les Japonais ne possèdent pas les moyens économiques employés en Europe ou en Amérique pour teindre les étoffes, et on voit un grand nombre de leurs pièces de soie partir brutes pour les Etats-Unis ou la France, où elles sont teintes avant d'être mises sur le marché.

La France et les Etats-Unis sont les deux pays qui reçoivent la plus grande quantité de pièces de soie:

Cette année, la France en a reçu	pour	$	906,961
„ „ les Etats-Unis	„	„	572,310
„ „ l'Australie	„	„	7,857
„ „ l'Autriche	„	„	1,673
„ „ les possessions anglaises d'Amérique	„	„	1,986
„ „ les Indes britanniques	„	„	14,281
„ „ la Chine	„	„	1,119
„ „ la Corée	„	„	96,062
„ „ l'Allemagne	„	„	2,261
„ „ l'Angleterre	„	„	90,630
„ „ Hongkong	„	„	52,785
„ „ la Russie	„	„	3,626
„ „ l'Espagne	„	„	1,535
„ „ la Suisse	„	„	6,222
„ „ contrées diverses	„	„	4,500

L'exportation des *mouchoirs de soie* atteint le chiffre de $ 2,811,820. Les Etats-Unis seuls en ont pris 750,632 douzaines évaluées à $ 1,823,877.

Une industrie dans laquelle les Japonais sont insurpassables, est celle de la broderie et spécialement de la broderie sur soie; ils atteignent dans ces articles, et à des prix qui défient toute concurrence, un degré de perfection étonnant.

Arrivages. La saison des soies 1890/91 terminée (comptée du 1er juillet au 30 juin), il se trouve que la diminution des arrivages, en comparaison de l'année dernière, est exactement du 10 %. Cependant, ce déficit ne se répartit pas également sur toutes les provenances, ainsi que le démontre le tableau ci-après. Les filatures ont pu se maintenir et présentent même une petite augmentation, ce qui prouve que leur production va toujours en croissant dans toutes les provinces et qu'on ne réserve pour d'autres emplois que les cocons dont les établissements à l'Européenne n'ont pas besoin. Les *Zaguri* ont été moins favorisées que les filatures, et sont restées en arrière (de près du 20 % sur la production de 1889/90, surtout dans les provinces de Djoshiu et de Bushiu; mais, ce qui frappe plus particulièrement, c'est la diminution très importante des grappes, qui sont restées au-dessous de la moitié de la saison précédente.

Un autre déficit important existe dans les *Hamatsky,* mais, cet article entrant largement dans la consommation du pays, il n'est pas prouvé que cette diminution provienne seulement du mauvais résultat de la récolte. Un fait qui a, sans doute, influencé la production des Hamatsky, est la forte demande pour les *Kakedas,* qui ont été favorisés principalement par l'Amérique; et, il est très probable qu'une quantité importante de soie du district de Hamatsky a été pliée en Kakeda; cette dernière provenance présente, en effet, une légère augmention dans les arrivages.

Le total des arrivages est de 36,600 piculs [1]) ce qui, avec le stock au 30 juin 1890 de 1,600 piculs donne un total de 38,200 piculs de soie disponible pour la saison 1890/91. Cette quantité s'est écoulée comme suit: Expédition totale 33,630 balles, soit 34,300 piculs; renvois à l'intérieur 2,100 piculs, stock au 30 juin 1891 1,800 piculs. Total 38.200 piculs.

Les renvois à l'intérieur sont beaucoup moins importants que l'an dernier, ce qui ne doit pas être attribué à un arrêt dans la fabrication du pays; nous croyons même que c'est le contraire, car les ordres d'Amérique et d'Europe pour mouchoirs, etc., n'ont jamais manqué. Les métiers ont été activement occupés dans tout le pays et si la soie consommée n'a pas été retirée de notre marché, c'est que la fabrication a couvert ses besoins directement dans l'intérieur. Le déficit extraordinaire dans les grappes doit provenir, à ce qu'il semble, en grande partie de la même circonstance, car les Japonais employent cet article de préférence pour les «habutai» (sorte de pongée) qui sont très demandés pour l'exportation.

Les «divers» (Nagahama, Echizen, etc.) manquent complètement pour la saison, soit que leur production ait été absorbée par les filatures, soit que la fabrique indigène ait enlevé directement, dans l'intérieur, tout ce qu'elle a pu en trouver.

[1]) 1 picul = 133⅓ livres anglaises.

Répartition des arrivages (saison 1890/91).

Filatures:	Siushiu	9,400 piculs	*Zaguri:*	Djoshiu	4,600 piculs		
	Coshiu	2,300 „		Bushiu	2,350 „		
	Mino	3,700 „		Echiugo	800 „		
	Djoshiu	1,100 „		Oshiu	2,400 „		
	Etchiu	700 „		Siushiu	150 „	10,300 piculs	
	Oshiu	2,000 „	*Grappes:*	Siushiu	900 piculs		
	Tajima	250 „		Hachodji	400 „		
	Provs du Sud	250 „		Maybash	300 „	1,600 „	
		19,700 piculs	*Kakeda*			4,100 „	
			Hamatsky			700 „	
			Sendai			200 „	
			Filatures			19,700 „	
					Total	36,600 piculs	

Arrivages de soie.

	1881/82	1882/83	1883/84	1884/85	1885/86	1886/87	1887/88	1888/89	1889/90	1890/91
Filatures	8,000	9,400	9,100	12,600	14,300	20,700	27,000	16,600	18,550	19,700
Zaguri	—	—	—	—	—	—	—	10,700	12,600	10,300
Grappes	8,100	9,400	11,000	7,000	3,800	6,000	5,400	5,800	3,500	1,600
Kakeda	2,600	3,100	3,000	3,800	3,600	3,300	3,500	4,000	3,800	4,100
Sendai	650	500	900	1,100	650	150	250	550	450	200
Hamatsky	1,300	1,400	2,700	2,100	2,600	975	650	1,800	1,400	700
Divers	150	100	1,100	160	550	575	100	150	100	—
Total piculs	20,800	23,900	27,800	26,760	25,500	31,700	36,900	39,600	40,400	36,600

Expéditions.

	1881/82	1882/83	1883/84	1884/85	1885/86	1886/87	1887/88	1888/89	1889/90	1890/91
Europe:										
Continent	11,117	14,767	17,153	14,003	10,504	11,872	16,225	17,981	14,832	14,672
Angleterre	3,295	4,345	2,904	326	325	518	2,411	2,779	204	618
Amérique	7,031	9,593	9,786	11,146	15,037	13,969	20,960	19,916	20,370	18,340
Total balles	21,443	28,705	29,843	25,475	25,866	26,359	39,596	40,676	35,406	33,630

Récolte. Tout le monde est d'accord que le Japon a fait, cette année-ci, une récolte excellente; mais, les opinions sont très partagées, même parmi les indigènes, sur les évaluations de la quantité probable à exporter. On admet, cependant, en général, que la quantité ne sera pas inférieure à 40,000 balles et ne dépassera pas 45,000.

Quant au coût du nouveau produit, les fileurs japonais, après le résultat désastreux de l'année dernière, se sont tenus dans une grande réserve pour l'achat des cocons, et, cet ensemble dans leur manière d'agir, leur a permis de faire leur «amasso» dans des conditions exceptionnellement favorables. Il est très probable que le prix de revient des soies nouvelles sera très bas et que les producteurs pourront supporter sans perte la baisse des cours actuels du marché.

Il va sans dire, qu'en raison de la qualité excellente des cocons, la qualité de la soie doit aussi être considérée comme supérieure à celle de la saison précédente; cependant, les arrivages ne sont pas encore assez importants pour permettre de former un jugement définitif.

Les Japonais annoncent une réaction marquée en faveur des «grappes», au détriment des «redévidées». Cette réaction ne sera probablement que passagère et doit être attribuée à plusieurs circonstances: D'abord, au fait qu'un grand nombre de producteurs ont été ruinés par le résultat désastreux de la saison 1890/91; ceux-ci n'auront donc pas l'argent nécessaire pour faire leurs achats de cocons et devront vivre au jour le jour en réduisant leur production ou en filant seulement des grappes qu'ils pourront vendre par petites quantités sur les marchés de l'intérieur. D'autres encore, et surtout ceux qui ont produit un article inférieur en redévidées, n'ont pu obtenir un prix satisfaisant pour leurs soies, dont une grande quantité est restée sur notre marché jusqu'à la fin de la saison, sans trouver de preneur, sinon à des prix désavantageux; ceux-ci retourneront également aux grappes, et il semble que les districts de Hachogdji et de Maybash nous enverront une quantité relativement importante de cet article. Ainsi, la quantité de cocons filés en grappes devant être bien plus considérable que l'année passée, il en résulte naturellement que la qualité en sera passablement supérieure et qu'il y aura une certaine proportion de bonne marchandise.

L'écoulement des soieries dans le pays même sera probablement plus important que ces dernières années, car les récoltes ont été abondantes: D'abord c'est l'orge qui a bien réussi, ensuite c'est la soie, et finalement le riz s'annonce bien; ceci permettra à la population agricole de rattraper ce qui lui a manqué ces deux dernières années.

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.

Handelsübereinkommen zwischen der Schweiz und Spanien.

Die am 13. Juli d. J. in Madrid zwischen der Schweiz und Spanien abgeschlossene Handelsübereinkunft wird morgen in der Form eines Supplements zu unserm Blatte publizirt werden. Dieses Supplement sowohl, als auch die etwas später erfolgende Ausgabe der Handelsübereinkunft in Broschürenform (Oktavformat) können von Interessenten bei der «Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, in Bern» bezogen werden. Der Preis für das Supplement beträgt 50 Rappen, für die Ausgabe in Broschürenform 80 Rappen.

Convention de commerce entre la Suisse et l'Espagne.

La convention de commerce conclue à Madrid, le 13 juillet de cette année, entre la Suisse et l'Espagne, sera publiée demain sous forme de supplément à notre feuille. Ce supplément ainsi que l'édition de la convention qui paraîtra sous peu en forme de brochure in 8°, sont mis en vente auprès de l'Administration de notre feuille, à Berne, la première de ces publications au prix de 50 centimes, la seconde au prix de 80 centimes.

Zollwesen. — *Douanes.*

Norwegen. Unsere Mittheilung in Nummer 162 vom 18. Juli d. J. können wir heute dahin ergänzen, dass das norwegische Storthing am 30. Juli den ihm vorgelegten Zolltarifentwurf ohne Abänderung angenommen hat und dass dieser neue Tarif, der bis Schluss des Fiskaljahres, d. h. bis 1. Juli 1893, Gültigkeit hat, am 1. August d. J. in Kraft getreten ist.

Die Zollansätze für die wichtigsten schweizerischen Exportartikel nach Norwegen haben wir in Nummer 156 mitgetheilt. Die Handelsabtheilung des schweizerischen Departements des Auswärtigen ist gerne bereit nach Möglichkeit diesbezügliche weitere Auskunft zu ertheilen.

Transportwesen. — *Transports.*

Poststücke nach Salvador. Die französische Postverwaltung theilt mit, dass sie im Falle sei, Poststücke nach Salvador zu den bisherigen Taxen und Bedingungen bis zum Gewicht von 5 kg (statt 3 kg) zu befördern.

* * *

Colis postaux pour le Salvador. L'administration des postes françaises est désormais en mesure d'accepter au transport des colis postaux jusqu'au poids de 5 kg à destination du Salvador, et cela aux mêmes taxes et conditions que jusqu'ici les colis de 3 kg.

Verschiedenes. — *Divers.*

France. *Poinçons d'horlogerie.* Le *Journal officiel* français, du 7 courant, publie le décret ci-après, daté du 6 de ce mois portant création de poinçons spéciaux pour certains mouvements de montres d'origine étrangère:

Art. 1er. Deux poinçons spéciaux sont créés pour constater le payement du droit de douane complémentaire dû en cas d'insertion dans des boîtiers en or de mouvements de montres d'origine étrangère portant la lettre A et la lettre M, ou dans des boîtiers en argent de mouvements ayant la même origine et portant la lettre M.

Art. 2. Ces poinçons seront apposés d'une manière visible, tout auprès des marques déjà existantes. Ils auront pour emblème, savoir:

1° Les lettres R F enlacées lorsqu'il s'agira du transfert dans un boîtier en or d'un mouvement portant les lettres A ou M;

2° Une colombe à ailes déployées lorsqu'il s'agira du transfert dans une boîte en argent d'un mouvement marqué M.

Art. 3. Les deux poinçons nouveaux auront l'un et l'autre la forme d'une ellipse.

Chevaliers d'industrie à Varsovie. Dans son rapport sur l'année 1891, le consul de Suisse à Varsovie nous fait à ce sujet les communications suivantes:

Pendant le courant de l'année 1891 le consulat a reçu 329 lettres du Suisses demandant des informations sur la position et la solvabilité de marchands de Varsovie et de Pologne. A toutes ces demandes il a été réponde plus ou moins promptement et chaque fois avec le plus de détails possible; malgré cela et malgré mes avertissements, je suis forcé de constater que plusieurs industriels ont eu a subir des pertes plus ou moins fortes, ayant confié la représentation de leurs maisons ou ayant vendu à crédit des marchandises à des gens sans bonne foi, en un mot à des chevaliers d'industrie ne spéculant que sur la facilité avec laquelle nos compatriotes leur accordent des crédits de plusieurs milliers de francs; il est vrai qu'en échange de ces marchandises, ces filous donnent des lettres de change à 3 et 6 mois, acceptées par eux; mais à quoi servent-elles, ces lettres-là qui ne sont que rarement payées; je dis rarement pour ne pas dire jamais; c'est ici l'élément sémite qui le plus souvent pour ne pas dire toujours fait perdre nos marchands et industriels trop confiants et n'écoutant pas les avis d'une personne qui, si elle leur déconseille de faire des affaires à crédit avec telle ou telle personne, sait parfaitement ce qu'elle conseille et ne fait cela que pour le bien de ses compatriotes.

Nos compatriotes, toujours trop confiants, remettent trop souvent leurs affaires litigieuses à des personnes se disant avocats, dont les annonces remplissent les 4mes pages de presque tous nos journaux suisses; les 9/10 de ces gens-là sont sans foi ni loi, n'ayant pas le droit de comparaître devant les tribunaux pour défendre les intérêts de qui que ce soit; ils ont assez à faire à se défendre eux-mêmes contre les attaques des gens qu'ils ont volés et volent encore. J'ai vu cette année des horlogers du Locle, de la Chaux-de-Fonds et des alentours de Bienne, etc., remettre des causes concernant des faillites où ils étaient engagés pour 10,000, 22,000, et même 37,000 francs à ces gens-là; de ces sommes-là, j'en suis persuadé, ils ne recevront jamais un centime, on leur soutire et soutirera encore de l'argent soi-disant pour des frais de tribunaux, droits de timbre, etc.

Dans le courant de l'année 1891 (voir nº 206 de la feuille, du 20 octobre 1891), je mettais nos commerçants en garde contre ces gens-là; le 6 janvier, deux horlogers neuchâtelois étaient ici et apprenaient qu'ils étaient volés, et qu'ils ne verraient plus jamais les traites qu'ils avaient envoyées en décembre à ces soi-disant avocats.

Insertionspreis: Die halbe Spaltenbreite 30 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles.

Prix d'insertion: 30 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne

Aktiengesellschaft

Neues Stahlbad St. Moritz.

Letzte Einzahlung auf die Aktien.

Den Herren Aktionären unserer Gesellschaft bringen wir hiemit zur Kenntniss, dass die IV. und letzte Einzahlung von (M. 9010 Z.)

30 % = Fr. 150. — per Aktie

vom **25. bis 31. August c.** an den nachbenannten Stellen zu leisten ist:

In **Zürich** bei der **Zürcher Kantonalbank,**
» **Basel** bei den Herren **Ehinger & Cie,**
» **Chur** bei der **Bank für Graubünden.**

Bei dieser Einzahlung sind die Interimsscheine vorzuweisen und werden dieselben gegen die definitiven Aktientitel umgetauscht.

Für verspätete Einzahlungen sind 5 % Verzugszinsen zu bezahlen und kommen ausserdem die in § 5 der Statuten enthaltenen Bestimmungen zur Anwendung.

St. Moritz, 5. August 1892.
(428²) **Der Verwaltungsrath.**

Brienz-Rothhornbahn.

Avis an die Obligationengläubiger.

Die Inhaber von Interimsscheinen des Obligationenkapitals der Brienz-Rothhornbahn-Gesellschaft werden eingeladen, ihre Namen und Adressen nebst dem Verzeichniss der Nummern ihrer Interimsscheine dem Unterzeichneten anzugeben, um wichtige Mittheilungen entgegenzunehmen. (B 5774)

Bern, den 8. August 1892.

Im Auftrage des Verwaltungsrathes der Brienz-Rothhornbahn-Gesellschaft,
Der Spezialbevollmächtigte:
(427¹) Dr. **G. König,** Fürsprecher, 10 Bundesgasse, **Bern.**

Buchdruckerei JENT & REINERT in Bern. — Imprimerie JENT & REINERT à Berne.

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio
Supplement vom 11. August 1892.

HANDELSÜBEREINKUNFT

ZWISCHEN DER

SCHWEIZ UND SPANIEN

VOM 13. JULI 1892.

Uebersetzung des französischen Originaltextes.

BERN
Buchdruckerei Jent & Reinert
1892.

HANDELSÜBEREINKUNFT

ZWISCHEN DER

SCHWEIZ UND SPANIEN

VOM 13. DEZEMBER 1892

Uebersetzung des französischen Originaltextes.

Handelsübereinkunft

zwischen

der Schweiz und Spanien.

(Vom 13. Juli 1892.)

Uebersetzung des französischen Originaltextes.

Der Bundesrath der schweizerischen Eidgenossenschaft

und

Ihre Majestät die Königin-Regentin von Spanien,

im Namen

Ihres erlauchten Sohnes, Seiner Majestät des Königs Don Alphons XIII.,

in gleicher Weise von dem Wunsche beseelt, die Handelsbeziehungen zwischen den beiden Staaten zu erweitern und zu erhalten, haben beschlossen, zu diesem wichtigen und vortheilhaften Zwecke eine Uebereinkunft abzuschliessen und zu ihren Bevollmächtigten ernannt:

Der Bundesrath der schweizerischen Eidgenossenschaft:

Herrn **Emil Welti,** seinen bevollmächtigten Minister;
Herrn **Karl Eduard Lardet,** schweizerischen Generalkonsul;[1])

Ihre Majestät die Königin-Regentin von Spanien,
im Namen
Ihres erlauchten Sohnes, des Königs Don Alphons XIII.:

D. **Carlos O'Donell y Abreu,** Herzog von Tetuan, Marquis von Altamira, Graf von Lucena, spanischer Grande erster Klasse, Senator des Königreiches, Brigadegeneral, Inhaber des Grosskreuzes des Militärordens des heil. Hermengildis und des kgl. ungarischen St. Stephansordens, etc. etc., Ihren Staatsminister;

welche, nach gegenseitiger Mittheilung ihrer in guter und gehöriger Form befundenen Vollmachten, sich über folgende Artikel geeinigt haben:

Artikel 1.

Zwischen der Schweiz und Spanien soll gegenseitige Freiheit des Handels bestehen. Die Schweiz und Spanien sichern sich gegenseitig zu, dass in Bezug auf Alles, was den Verbrauch, den Niederlagsverkehr, die Wiederausfuhr, die Durchfuhr und die Ausladung der Waaren, sowie den Handel im Allgemeinen betrifft, keinem Staate eine vortheilhaftere Behandlung zu Theil werden wird. (Siehe auch die Schlussprotokollbestimmung zum Art. 1. *Die Red.)*

Artikel 2.

Die Zölle, denen die im Tarife A (Anlage 1) aufgezählten Waaren spanischen Ursprungs oder spanischer Fabrikation bei ihrer Einfuhr in die Schweiz unterliegen, sollen auch mit den Zuschlagstaxen die in diesem Tarife festgesetzten Zölle in keinem Falle übersteigen; gleicherweise sollen die Zölle, denen die im Tarife B (Anlage 3) aufgezählten Waaren schweizerischen Ursprungs oder schweizerischer Fabrikation bei ihrer Einfuhr in Spanien unterliegen, auch mit den Zuschlagstaxen die in diesem Tarife festgesetzten Zölle in keinem Falle übersteigen.

Artikel 3.

Die im Tarife A (Anlage 1), sowie die im Verzeichniss A (Anlage 2) der gegenwärtigen Uebereinkunft aufgezählten Gegenstände spanischen Ursprungs oder spanischer Fabrikation sollen während der Dauer der Uebereinkunft bei ihrer Einfuhr in die Schweiz weder anderen noch höheren Zöllen unterworfen sein, als die gleichartigen Waaren jeder anderen Nation. Gleicherweise sollen die im Tarife B (Anlage 3), sowie die im Verzeichniss B (Anlage 4) der gegenwärtigen Uebereinkunft aufgezählten Gegenstände schweizerischen Ursprungs oder schweizerischer Fabrikation während der Dauer der Uebereinkunft bei ihrer Einfuhr in Spanien weder anderen noch höheren Zöllen unterworfen sein, als die gleichartigen Waaren jeder anderen Nation.

Artikel 4.

Jeder der hohen vertragschliessenden Theile kann verlangen, dass der Importeur für den Nachweis des nationalen Ursprungs oder der nationalen Erzeugung der Produkte beim Zollamte des Landes, in das die Einfuhr stattfindet, nach dem in Anlage 5 der gegenwärtigen Uebereinkunft enthaltenen Formular eine amtliche Erklärung vorweise, die vom Produzenten oder Fabrikanten der Waare, oder von irgend einer hiezu von ihnen gehörig bevollmächtigten Person vor den Behörden des Ortes der Produktion oder der Niederlage abgegeben worden ist.

Die Ursprungszeugnisse können auch von den Zollbehörden des betreffenden Landes ausgestellt werden. (Siehe die Schlussprotokollbestimmung zum Art. 4. *Die Red.)*

Artikel 5.

Die Bestimmungen der Artikel 1, 2 und 3 dieser Uebereinkunft finden keine Anwendung auf die Begünstigungen, die Spanien Portugal oder den spanisch-amerikanischen Republiken zugestanden hat oder noch zugestehen wird.

Artikel 6.

Die inneren Produktions-, Fabrikations- oder Verbrauchssteuern, die für Rechnung des Staates, der Kantone, der Provinzen, der Gemeinden oder Korporationen von den Produkten des einen der vertragschliessenden Theile jetzt oder künftig erhoben werden, dürfen für die gleichartigen, aus dem anderen Vertragsstaate stammenden Produkte unter keinem Vorwande höher oder lästiger sein; es bleiben jedoch die Bestimmungen in Artikel 7 vorbehalten.

Artikel 7.

Die Erzeugnisse, welche den Gegenstand von Staatsmonopolen eines der hohen vertragschliessenden Theile bilden, oder bilden werden, sowie Gegenstände, welche zur Erzeugung von monopolisirten Waaren dienen, können zur Sicherung des Monopols bei der Einfuhr einer Zuschlagstaxe auch in dem Falle unterworfen werden, wenn die gleichartigen Erzeugnisse oder Gegenstände des Inlandes dieser Abgabe nicht unterliegen.

Die erwähnte Zuschlagstaxe bei der Einfuhr wird in dem Falle zurückerstattet, wo der damit belastete Gegenstand nicht zur Fabrikation eines dem Monopol unterstellten Artikels verwendet worden ist.

Die beiden Regierungen behalten sich das Recht vor, diejenigen Produkte, bei deren Zusammensetzung oder Fabrikation Alkohol verwendet wird, mit einer Gebühr zu belasten, welche der auf den verwendeten Alkohol entfallenden, inneren fiskalischen Belastung gleichkommt.

Artikel 8.

Schweizerische Fabrikanten, Kaufleute und Handelsreisende, die für Rechnung eines schweizerischen Hauses in Spanien reisen und mit einer von den Behörden ihres Landes ausgestellten Legitimationskarte versehen sind, können ohne Entrichtung irgend welcher Gebühr Ankäufe für den Bedarf ihrer Industrie machen und, mit oder ohne Muster, aber ohne Waaren mitzuführen, Bestellungen aufnehmen. Gleicherweise werden spanische Fabrikanten, Kaufleute und Handelsreisende, die für Rechnung eines spanischen Hauses in der Schweiz reisen, in Bezug auf die Patente behandelt, wie die schweizerischen Handelsreisenden oder diejenigen der meistbegünstigten Nation.

Eingangszollpflichtige Gegenstände, die als Muster dienen, und von Handelsreisenden eingeführt werden, sollen beiderseits — unter den zur Sicherung ihrer Wiederausfuhr oder Rückfuhr in ein Niederlagshaus erforderlichen Zollformalitäten — zeitweilig zollfrei zugelassen werden.

Die Legitimationskarten sind nach dem in Anlage 6 der gegenwärtigen Uebereinkunft enthaltenen Formular auszustellen.

Die hohen vertragschliessenden Theile werden sich gegenseitig mittheilen, welche Behörden zur Ausstellung von Legitimationskarten befugt sind.

Artikel 9.

Spanien gewährt der Schweiz während der Dauer der gegenwärtigen Uebereinkunft für Gegenstände schweizerischen Ursprungs oder schweizerischer Fabrikation in den spanischen Provinzen Cuba und Porto-Rico die Vortheile der zweiten Kolonne des für diese Provinzen aufgestellten Spezial-Zolltarifes vom 29. April 1892, so lange dieser in Kraft bleibt. (Siehe auch die Schlussprotokollbestimmung zu Art. 9. *Die Red.)*

---

[1]) Herr Kantonsrath A. Germann-Stäheli in St. Gallen hat als schweizerischer Bevollmächtigter ebenfalls an den Unterhandlungen theilgenommen, die zum Abschlusse der gegenwärtigen Uebereinkunft geführt haben. Dass der Name des Herrn Germann nicht neben denen der Herren Welti und Lardet figurirt, ist dem Umstande zuzuschreiben, dass Herr Germann in die Schweiz zurückkehren musste, bevor das Vertragsinstrument zur Unterzeichnung bereit lag und dass er zur Zeit der letzteren nicht in Madrid anwesend sein konnte.

Artikel 10.

Die gegenwärtige Uebereinkunft wird sofort nach dem Austausch der Ratifikationen in Kraft treten und bis zum 31. Dezember 1897 vollziehbar bleiben. Für den Fall, dass keiner der hohen vertragschliessenden Theile dem anderen zwölf Monate vor dem Ablaufe dieses Zeitraumes die Absicht kundgeben wird, die Wirksamkeit der Uebereinkunft aufhören zu lassen, bleibt dieselbe in Kraft bis zum Ablaufe eines Jahres von dem Tage an, an welchem der eine oder andere der vertragschliessenden Theile sie gekündet haben wird.

Artikel 11.

Die gegenwärtige Uebereinkunft soll ratifizirt und es sollen die Ratifikationsurkunden so bald als möglich ausgewechselt werden.

Zu Urkund dessen haben die beiderseitigen Bevollmächtigten die gegenwärtige Uebereinkunft unterzeichnet und mit ihren Siegeln versehen.

Geschehen in Madrid, in doppelter Ausfertigung, am dreizehnten Juli eintausendachthundertzweiundneunzig.

(L. S.) (gez.) **Der Herzog von Tetuan.** (L. S.) (gez.) **Welti.**
(L. S.) (gez.) **Ch. E. Lardet.**

Anlage 1.

Tarif A.

Zölle bei der Einfuhr in die Schweiz.

Anmerkung. Die nach dem Texte jeder Position in Klammern beigefügten Zahlen bedeuten: **g.** den Zollansatz des Generaltarifes vom 10. April 1891, **a.** den alten Vertragszoll. War letzterer im abgelaufenen schweizerisch-spanischen Vertrage festgesetzt, so steht bei der betreffenden Zahl **Sp.**

Die bereits in einem der neuen Verträge mit Deutschland, Oesterreich-Ungarn oder Italien figurirenden Konventionalzölle sind mit einem (*) bezeichnet.

Zölle, die durch vorliegenden Vertrag gegenüber früher **ermässigt** werden, sind **halbfett** gedruckt. *Die Red.*

Nummer des schweizerischen Tarifes	Benennung der Waaren.	Zölle Franken per 100 kg
aus 10	Süssholzsaft (g. 10.—, a. 7.—)	7.—*
	Kork:	
71	— roh oder in Platten (g. 2.—, a. 1.— Sp.)	**—.50**
72	— verarbeitet, Stöpsel, etc. (g. 25.—, a. 5.— Sp.)	5.—
aus 197	Quecksilber (g. 5.—, a. 3.— Sp.)	3.—
	Fische, getrocknet, gesalzen, marinirt, geräuchert oder anderswie zubereitet:	
233	— soweit nicht unter Nr. 234 fallend (g. 1.—, a. 2.—)	1.—*
234	— in Gefässen bis und mit 5 kg, sowie in verschlossenen Büchsen oder Gläsern (g. 50.—, a. 16.— Sp.)	16.—
aus 241	Obst, frisches, nicht benanntes (g. frei, a. frei)	frei*
aus 242	Tafeltrauben, frische (g. 5.—, a. 2.50)	2.50*
243	Kastanien, frisch oder getrocknet (g. —.30, a. —.60 Sp.)	—.30*
aus 244	Obst, gedörrtes, weder ausgesteint noch ausgekernt, wie Aepfel, Birnen, Kirschen, etc. (g. 5.—, a. 1.50 Sp.)	2.50*
aus 247	Orangen und Citronen (g. 15.—, a. 2.—)	2.—*
aus 247	Datteln, Mandeln, Haselnüsse, Feigen (g. 15.—, a. 3.— Sp.)	3.—*
aus 247	Tafeltrauben, getrocknete (Malagatrauben, Sultaninen) (g. 15.—, a. 3.— Sp.)	3.—*
290	Wein (Naturwein) in Fässern [1]) (g. 6.—, a. 3.50 Sp.)	3.50*
aus 296	Oele, fette, nicht medizinische, in Fässern (g. 1.—, a. Olivenöl in Fässern 1.— Sp.)	1.—
	(Siehe auch die Schlussprotokollbestimmung ad aus Nr. 296.)	
aus 431	Häute, rohe (g. —.60, a. —.60 Sp.)	—.60*

(Unterschriften.)

[1]) Siehe das Schlussprotokoll zu dieser Uebereinkunft. (Die zulässige Alkoholgrenze beträgt nach dem Generaltarif 12°, nach den neuen Verträgen mit Italien und Spanien 15°. Nach dem alten Vertrag mit Spanien unterlag dem Zoll von Fr. 3.50 „Wein jeder Art und jeden Grades". *Die Red.)*

Anlage 2.

Verzeichniss A.

(Siehe die Anmerkung bei Anlage 1, sowie die Schlussprotokollsbestimmung zu Anlage 2. *Die Red.)*

Nummer des schweizerischen Tarifes	
148	Blei (Weichblei) in Barren, Blöcken, Platten oder Bruch (g. —.30, a. —.60 Sp.)
aus 149	Blei, gewalzt, Blech, Röhren, Draht, Kugeln, Schrot (g. 2.—, a. 1.50* Sp.).
aus 153	Roheisen in Masseln; Rohstahl in sog. «Ingots» (g. —.10, * a. —.60 Sp.).
aus 173	Kupfer, rein oder legirt (Messing), in Barren, Blöcken, Platten oder Bruch (g. 1.—, a. 1.50 Sp.).
174	Kupfer, rein oder legirt (Messing), gehämmert, gewalzt, gezogen, in Stangen, Blech, Röhren, Draht (g. 3.—,* a. 3.— Sp.).
182	Zink in Barren, Blöcken, Platten oder Bruch (g. —.30, a. 1.50 Sp.).
aus 227	Chokolade (g. 30.—, a. 16.— Sp.).
230	Essig und Essigsäure in Fässern, Flaschen oder Krügen (g. 40.—, neue Verträge mit D. und Oe.-U. 10.—*) und 30.—,*) a. 4.50 Sp.).
aus 244	Obst, gedörrtes oder getrocknetes, nicht ausgesteint: Aepfel, Birnen, Kirschen, Zwetschgen, etc.; eingestampfte Früchte und Beeren, sowie Kräuter und Wurzeln zur Destillation (g. 5.—, neue Verträge mit D., Oe.-U. und I. 2.50,* a. 1.50 Sp.).
291	Wein (Naturwein) in Flaschen (g. 25.—, a. 3.50 Sp.).
aus 297	Olivenöl in Flaschen (g. 20.—, a. 10.—).
aus 298	Gewöhnlicher Thran in Fässern (g. —.50, a. —.60 Sp.).
aus 364/365	Wolle, roh oder gekämmt, gefärbt oder ungefärbt (g. —.30 u. —.60; neue Verträge mit D. und Oe.-U.: Wolle, gemahlen, gefärbt, gekämmt, Kammzug —.60;* a. —.60 Sp.).

(Unterschriften.)

Anmerkung. Das vorstehende Verzeichniss A enthält die Artikel, betreffend welcher, gemäss Art. 3 der vorliegenden Uebereinkunft, die Ansätze des Generaltarifes vom 10. April 1891 gebunden werden und Spanien ausserdem die Meistbegünstigung zugesichert wird. *Die Red.*

Anlage 3.

Tarif B.

Zölle bei der Einfuhr in Spanien.

Anmerkung. Die zum Zwecke der Vergleichung nach dem Texte jeder Position in Klammern beigefügten Zahlen bedeuten: **m.** den Zoll des neuen spanischen Tarifes 2 (Minimaltarif) für Vertragsstaaten, **a.** den alten Vertragszoll. War letzterer im abgelaufenen schweizerisch-spanischen Vertrage gebunden, so steht bei der betreffenden Zahl der Buchstabe **S.**

Die mit * bezeichneten Zölle sind blosse Bindungen des neuen Minimaltarifes. Alle übrigen Ansätze sind Ermässigungen des letzteren; die fett gedruckten gehen unter den alten Vertragstarif. *Die Red.*

Nummer des spanischen Tarifes	Benennung der Waaren.	Zölle Pesetas
21	Bijouterien oder Juwelen aus Gold, auch mit Perlen und künstlichen oder natürlichen Edelsteinen; Perlen und Samenperlen, ungefasste (m. 25.—, a. 25.—)	per kg 25.—*
48 bis	Tapeziernägel, auch vergoldet oder versilbert (m. und a.: verschiedene Zölle, je nach dem Material und der Vergoldung oder Versilberung)	per 100 kg **20.—**
58 bis	Haushaltungsgegenstände (aus Schmiedeisen und Stahl): emaillirt (m. 36.—, a. 19.84)	20.—
86 bis	Flaschenkapseln aus Stanniol (m. 37.50, a. 16.60)	**15.—**
97	Farbstoffextrakte (m. 7.80, a. 3.—)	5.—
100	Farben, zubereitete (m. 25.60, a. 24.— S.)	25.60*
101	Farben, aus Steinkohle gewonnene und andere künstliche Farben, sowie reines oder mit Krapproth gemischtes Garancin:	
	in Pulver oder Kristallen (m. 2.50, a. —.75)	per kg 1.50
	in Teigform oder flüssig (m. 2.50, a. —.75)	**—.50**
	Baumwollgarn einfach oder gezwirnt, ein- oder zweidrähtig.	
130	— roh, gebleicht oder gefärbt, bis und mit Nr. 35 (m. 1.25, a. —.76)	1.—
131	— von Nr. 36 und darüber (m. 1.75, a. 1.—)	1.50
	Baumwollgewebe, dichte, glatte: roh, gebleicht oder gefärbt, am Stück oder in abgepassten Tüchern:	
133	— bis und mit 25 Fäden (m. 3.85, a. 1.54)	3.—
134	— 26 und mehr Fäden (m. 4.35, a. 1.74)	3.75
	Baumwollgewebe, bedruckte, sowie geköperte und auf dem gewöhnlichen Webstuhl hergestellte gemusterte Gewebe:	
135	— bis und mit 25 Fäden (m. 6.—, a. 2.40)	4.—
136	— 26 und mehr Fäden (m. 3.70, a. 2.49)	3.70*
137	Gewebe, durchsichtige (clairs), wie Musseline, Batist, Linon, Mull (Organdis) und Gaze aller Art (m. 5.60, a. 2.24)	5.—
	Plattstich-Stickereien:	
Klasse IV Gruppe 4	Bandes und Entredeux, von Hand oder mit der Maschine gestickt auf Baumwollgeweben aller Art, Tüll ausgenommen, bis zu 60 Centimeter Breite, das Gewebe inbegriffen (Minimaltarif: Zölle der Nrn. 133—137, mit 50 % Zuschlag; alter Vertragstarif: Zölle der Nrn. 133—137, mit 30 % Zuschlag)	3.30
	Hand- oder Maschinenstickereien auf Baumwollgeweben, Tüll ausgenommen, die in der vorhergehenden Nummer nicht inbegriffen sind (Minimaltarif: Zölle der Nrn. 133—137, mit 50 % Zuschlag; alter Vertragstarif: Zölle der Nrn. 133—137, mit 30 % Zuschlag)	4.50
	Stickereien auf baumwollenem Tüll (m. 15.68, a. 5.43)	6.—
	Kettenstich-Stickereien:	
	Stickereien auf Baumwollgeweben aller Art, Tüll ausgenommen, in Stücken, in grossen und kleinen Vorhängen, Decken und ähnlichen Artikeln (Minimaltarif: Zölle der Nrn. 133—137, mit 50 % Zuschlag; alter Vertragstarif: Zölle der Nrn. 133—137, mit 30 % Zuschlag)	3.—
	Die gleichen Stickereien auf Baumwollgeweben mit Tüllapplikation (Minimaltarif: Zölle der Nrn. 133—137, event. 140, mit 50 % Zuschlag; alter Vertragstarif: Zölle der Nrn. 133—137, event. 140, mit 30 % Zuschlag)	3.20
	Die gleichen Stickereien auf baumwollenem Tüll, mit oder ohne Applikation von Musseline (m. 15.68, a. 5.43)	**5.30**
	(Siehe die allgemeinen Schlussprotokoll-Bestimmungen betr. Stickereien. *Die Red.)*	
	Gewebe aus Flachs oder Hanf, mit oder ohne Beimischung von Baumwolle:	
154	— von 11 bis und mit 24 Fäden (m. 5.35, a. 2.15)	2.50
155	— 25 und mehr Fäden (m. 9.60, a. 3.85)	4.25
156	— geköpert oder gemustert (m. 4.55, a. 1.83)	3.—
	Stickereien auf Leinengeweben:	
Klasse V Gruppe 4	Plattstichstickereien auf Leinengeweben bis zu 24 Fäden, mit oder ohne Beimischung von Baumwolle (m. 8.03, a. 2.80)	3.—
	— 25 und mehr Fäden (m. 14.40, a. 5.—)	5.—
	(Siehe die allgemeinen Schlussprotokoll-Bestimmungen betr. Stickereien. *Die Red.)*	
176	Andere Gewebe aus reiner Wolle, Flockwolle oder Haar (m. 8.75, a. 3.50)	6.—
177	Die gleichen Gewebe, wenn deren ganze Kette oder Schuss aus Baumwolle oder anderen vegetabilischen Spinnstoffen besteht (m. 5.40, a. 2.17)	5.—
	Stickereien auf Wollengeweben:	
Klasse VI Gruppe 4	Plattstichstickereien auf Wollengeweben mit oder ohne Beimischung von Baumwolle, Tuch ausgenommen (Minimaltarif: Zölle der Nrn. 176 und 177, mit 50 % Zuschlag; alter Vertragstarif: Zölle der Nrn. 176 und 177, mit 30 % Zuschlag)	7.—
	Plattstichstickereien auf Tuch und anderen ähnlichen Geweben aus reiner Wolle, Flockwolle oder Haar (m. 16.13, a. 5.59)	9.—
	(Siehe die allgemeinen Schlussprotokoll-Bestimmungen betr. Stickereien. *Die Red.)*	

Nummer des spanischen Tarifes	Benennung der Waaren	Zölle. Pesetas
	Seide, rohe oder gesponnene:	per kg
182	— gezwirnte, roh (m. 4. —, a. 3. 80)	4. — *
183	— gezwirnte, gefärbt (m. 5. —, a. 3. 80)	5. — *
	(Siehe die Schlussprotokoll-Bestimmung ad Nr. 183. *Die Red.)*	
188	Seidengewebe, glatte oder geköperte (m. 25. —, a. 10. —)	17. 50
	(Siehe die Schlussprotokoll-Bestimmungen ad Nr. 188. *Die Red.)*	
195	Gewebe aus Seide oder Floretseide, deren ganze Kette oder Schuss aus Baumwolle oder anderen vegetabilischen Spinnstoffen besteht (m. 10. —, a. 4. —)	8. —
201	Gedruckte Bücher in spanischer Sprache (m. 61. 40, a. 38. 50)	per 100 kg 50. —
	Siehe die Schlussprotokoll-Bestimmung ad Nr. 201. *Die Red.)*	
203	Stiche, Karten und Zeichnungen (m. 1. 25, a. 1. 25)	per kg 1. 25 *
228 bis	Geflechte und Gewebe aus Stroh, Hanf, Manilahanf oder Rosshaar, zur Hutfabrikation (m. 30. 25, a. 30. 24 S.)	per 100 kg **20.** —
235	Milchkühe [1]) (m. 35. —, a. 13. 80)	per Stück 25. —
258	Taschenuhren: goldene (m. 7. 50, a. 7. 50)	**1.** —
259	— silberne und aus anderen Metallen (m. 2. —, a. 1. 80)	**—. 50**
263	Maschinen für die Landwirthschaft (m. 14. —, a. —. 95 S.)	per 100 kg 12. 50
264	Motoren jeder Art, mit oder ohne Kessel, sowie getrennt eingeführte Kessel (m. 18. —, a. 2. — S.)	17. —
265	Lokomotiven, Lokomobile und Schiffsmaschinen, mit Dampfkesseln, sowie getrennt eingeführte Dampfkessel (m. 28. —, a. 8. — S.)	24. —
266	Maschinen aus Kupfer und Kupferlegirungen für die Industrie, und einzelne Bestandtheile aus den gleichen Metallen (m. 44. —, a. 24. —)	44. — *
267	Nähmaschinen und Handmaschinen für Strumpfwirkerei; Velocipede, sowie Bestandtheile von solchen (m. 70. —, a. 8. — S.)	70. — *
	Vergl. das Zollrepertorium vom 25. April 1892. — (Nach dem genannten Repertorium fallen unter Nr. 267: „Strickmaschinen mit Handbetrieb, ähnlich den Nähmaschinen;“ unter Nr. 268 fallen hingegen: „Grössere Strickmaschinen zur Fabrikation von Wirkwaaren und gewirkten Stoffen.“ Siehe auch die Schlussprotokoll-Bestimmung ad Nr. 267. *Die Red.)*	
268	Maschinen und Maschinentheile anderer Art oder aus anderen Metallen (inbegriffen Strumpfwirkmaschinen und Strickmaschinen) (m. 20. —, a. 8. — S.)	18. 50
268 bis	Dynamo-elektrische Maschinen (m. 20. —, a. 8. — S.)	18. 50
271	Kabel für öffentliche elektrische Leitungen, aus Kupferdraht, mit Umhüllung aus verschiedenen Materialien (m. 20. —, a. 8. —)	18. 50
275	Eisenbahn-Personenwagen und fertige Holztheile zu solchen:	
	Personenwagen I. Klasse (m. 36. —, a. 37. 90; m. und a.: Spezialtarife [2]) 13. — und 6. 50)	**30.** —
	Personenwagen II. Klasse (m. 36. —, a. 37. 90; m. und a.: Spezialtarife [2]) 10. — und 5. —)	**26.** —
	Personenwagen III. Klasse (m. 36. —, a. 37. 90; m. und a.: Spezialtarife [2]) 8. — und 4. —)	**24.** —
276	Güterwagen, Pack- und Lastwagen aller Art für Eisenbahnen, Wagen für Bergwerke; fertige Holztheile zu solchen (m. 23. —, a. 10. 85; m. und a.: Spezialtarife [2]) 5. — und 2. 50)	15. —
277	Tramway-Wagen und fertige Holztheile zu solchen (m. 58. —, a. 37. 90)	53. —
330 bis	Konzentrirte Milch (m. 1. 50, a. —. 90)	per kg **—. 50**
331	Chokolade (m. 1. 25, a. —. 65)	1. 25 *
334	Teigwaaren für Suppen, Satzmehl als Nahrungsmittel, Brod und Zwieback (m. 28. —, a. 11. 35 S.)	per 100 kg 20. —
335	Käse (m. —. 60, a. —. 35)	per kg **—. 25**
356 bis	Gewöhnliche gummirte Baumwollgewebe für Futterstoffe oder zur Einfassung von Hüten (m. 5. 60, a. 2. 24)	**—. 75**
	(Siehe die Schlussprotokoll-Bestimmung ad Nr. 356. *Die Red.)*	
357 bis	Musikdosen (m. 3. —, a. 1. 30)	2. 50
369 bis	Gewebe aus Kautschuk in Verbindung mit anderen Stoffen, zur Schuhfabrikation (m. 3. —, a. 2. 75)	**2.** —

(Unterschriften.)

[1]) Die Milchkühe würden eigentlich in Nr. 234 (Kühe) gehören. Es wurde aber für dieselben der Minimalzoll der Nr. 235 (Jungvieh und Kälber) vereinbart. *Die Red.*

[2]) Diese Spezialtarife gelten nur für gewisse Eisenbahnlinien. *Die Red.*

Anlage 4.

Verzeichniss B.

(Siehe die Schlussprotokoll-Bestimmung zu Anlage 4. *Die Red.)*

Nummer des spanischen Tarifes	
18	Fayence, etc.
22/23	Gold- und Silberwaaren.
28/29	Gusseisenwaaren.
57/60	Eisen- und Stahlwaaren.
aus 63	Bestandtheile für Taschenuhren.
79/80	Kupfer-, Messing- und Bronzewaaren.
85/87	Nicht genannte Metalle und Legirungen.
98	Firnisse.
99	Farben in Pulver oder Täfelchen.
104	Alkaloïde und deren Salze.
111	Leim und Albumin.
119	Pharmazeutische Produkte.
120	Chemische Produkte.
132	Baumwollzwirn, drei- oder mehrdrähtig.
138	Piqués, etc.
139	Plüsch, Sammet, etc., aus Baumwolle.
140	Tüll.
141	Spitzen.
142	Crochetgewebe, von Hand oder auf der Maschine gearbeitet.
143/144	Wirkwaaren, baumwollene.
149/151	Garne aus Flachs und Hanf.
aus 153	Gurten und Schläuche aus Flachs oder Hanf.
aus 167/169	Wollenes Kammgarn.
172	Decken aus reiner oder gemischter Wolle.
173/174	Tuche und Gewebe aus reiner oder gemischter Wolle.
175	Wirkwaaren aus reiner oder gemischter Wolle.
aus 178	Sammet und Plüsch aus reiner oder gemischter Wolle.
186/187	Floretseide, gezwirnt, gefärbt oder ungefärbt.
189/194	Gewebe und Wirkwaaren aus Seide oder Floretseide, rein oder gemischt.
197/200	Schreib- und Druckpapier.
201 Noten 40 und 41	Buch-Einbände.
204	Fakturen, Etiquetten, etc.
205/207	Papiertapeten.
208/213	Pappendeckel und verschiedene Papiere.
aus 216	Fussboden-Plättchen (Parquets).
220/222	Möbel und Holzwaaren.
241	Maschinentreibriemen aus Leder.
245	Schuhwaaren.
255/257	Musikinstrumente.
269	Kratzenbänder.
aus 282	Naphtaboote.
289	Butter.
323	Schaumweine.
aus 324/325	Wermuth.
330	Nahrungsmittel-Konserven, etc.
332	Confituren.
340	Schmucksachen und Verzierungen, etc.
342/343	Kurzwaaren.
361/363	Posamentirwaaren.
365	Strohhüte.

(Unterschriften.)

Anmerkung. Das vorstehende Verzeichniss B gibt diejenigen Positionen des spanischen Zolltarifes an, für welche der Schweiz zunächst die Bindung der Ansätze des Minimaltarifes und, falls Spanien durch spätere Verträge diese Ansätze reduziren sollte, die Meistbegünstigung zugesichert wird.

Der Vollständigkeit halber lassen wir am Schlusse dieser Publikation ein genaues Verzeichniss der oben angedeuteten Positionen des neuen spanischen Zolltarifes, mit Angabe der Zölle des Minimaltarifes und der früheren Vertragszölle, folgen. *Die Red.*

Anlage 5. (Formular.)

Ursprungszeugniss. [1])

Herr . . . . . (Name der Behörde, die das Zeugniss ausstellt), bescheinigt, dass H . . . . . nach den vorgewiesenen Schriftstücken im Bahnhofe von . . . . . (Ortsname) am . . . . . 189 . . Colis . . . . . (Anzahl und Verpackungsart), Zeichen . . . . . ., Ordnungsnummer . . . . . ., im Gewichte von . . . . . Kilogramm, enthaltend . . . . . (Angabe der Waarengattung), fakturirt hat/haben, welche Waaren in diesem Lande erzeugt wurden und bestimmt sind, durch . . . . . (Name des Durchfuhrstaates) nach dem spanischen Zollamte . . . . . (Name des Zollamtes) spedirt, an . . . . . (Name des Konsignatärs) [2]) zur Befrachtung übergeben und an H . . . . . (Name des Empfängers) in . . . . . (Bestimmungsort) weiterspedirt zu werden.

(Datum, Unterschrift und Siegel.)

[1]) Anmerkung der Redaktion. Laut Bestimmung 12, Ziff. 3, 4 und 5 des spanischen Zolltarifgesetzes vom 31. Dezember 1891 können die Ursprungszeugnisse in spanischer oder französischer Sprache ausgestellt werden. Lauten sie in anderer Sprache, so sind sie nach Wahl des Importeurs durch die vereideten Uebersetzer, die als Uebersetzer dienenden Schiffsmakler, die Handelsmakler, die Ortsausschüsse (juntas) für Ackerbau, Industrie und Handel oder durch die Konsuln des Vertragsstaates, in welchem die Waaren erzeugt worden sind, zu übersetzen.

Die erwähnten Ortsausschüsse (juntas) haben das Recht, nicht aber die Verpflichtung, Uebersetzungen vorzunehmen. Werden die Ursprungszeugnisse in der Sprache des Ursprungslandes, sofern diese nicht die französische ist, und ausserdem in spanischer Sprache vorgelegt, so wird der spanische Text als ungültig betrachtet und eine amtliche Uebersetzung gemäss den genannten Vorschriften veranlasst.

Ursprungszeugnisse, die in einem Lande für Produkte eines anderen Landes ausgestellt werden, sind ungültig.

Der französische (Original-) Text des im Vertrage festgestellten Formulars für Ursprungszeugnisse lautet:

M. (nom de l'autorité qui délivre le document) . . . . . certifie que d'après les documents exhibés, M . . . . . a facturé le . . . . . 189 . . dans cette gare du chemin de fer (nom) . . . . . colis (numéro et sorte) . . . . . ., marque . . . . . ., numérotage . . . . . avec poids brut de . . . . . kilogrammes, contenant (description générique des marchandises) . . . . . lesquelles marchandises sont produites dans ce pays et sont destinées à suivre en transit par (nom du pays de transit) . . . . . jusqu'à la douane espagnole de (nom de la douane) . . . . . ., consignées à (nom du consignataire, pour le cas où il y aurait un consignataire) . . . . . ., pour être réexpédiées à M. (nom du destinataire) . . . . . ., à (nom du lieu de destination) . . . . . .

(Date, signature et sceau).

Das Formular lautet in spanischer Sprache:

D . . . (Autoridad que expide el documento.)

Certifico que según consta de documentos que se me han presentado, los Sres . . . facturaron el día . . . . de . . . . de 189 . . en esta estación del ferrocarril de . . . . (nombre) . . . . bultos . . . , (número y clase) marcas . . . numeración . . . con peso bruto de . . . kilogramos conteniendo . . . . (clase genérica de la mercancía), cuyos géneros son de producción de este país, y se destinan para seguir de tránsito por Francia hasta la Aduana española de . . . (nombre de la Aduana) consignadas á . . . (nombre del consignatario) para ser reexpedidas á los Sres . . . (nombre del receptor) de . . . (punto de destino). (Fecha, firma y sello.)

[2]) Falls die Waaren in Konsignation gegeben werden.

Anlage 6. (Formular.)

Legitimationskarte für Handelsreisende.

Für das Jahr 189 . . . Wappen Karte Nr. . . . . .

Gültig in der Schweiz und in Spanien.

Inhaber.

(Tauf- und Geschlechtsname.)

. . . . . (Ort), den . . . . . 189 . .

Siegel der Amtsstelle. Titel und Unterschrift der Amtsstelle.

Hiemit wird bescheinigt, dass der Inhaber dieser Karte

eine . . . . . (Bezeichnung der Fabrik oder des Handels) in . . . . . unter der Firma . . . . . besitzt.

als Handelsreisender im Dienste des Hauses . . . . . in . . . . . steht, die in . . . . . (Ortsname) eine . . . . . (Bezeichnung der Fabrik oder des Handels) unter der Firma . . . . . besitzt.

Da der Inhaber dieser Karte beabsichtigt, für dieses Haus und die hienach bezeichnete Firma / bezeichneten Firmen (Bezeichnung des Handels- oder Industriegeschäftes) in der Schweiz / Spanien Bestellungen aufzunehmen und Ankäufe zu machen, so wird bescheinigt, dass die genannte Firma / genannten Firmen in diesem Lande zum Betriebe ihrer Industrie (ihres Handelsgeschäftes) berechtigt ist / sind und für die Ausübung ihrer Industrie (ihres Handelsgeschäftes) die gesetzlichen Abgaben entrichtet. / entrichten.

Bezeichnung der Person des Inhabers.

Alter: . . . . . .

Gestalt: . . . . . .

Haare: . . . . . .

Besondere Kennzeichen: . . . . . .

(Unterschrift des Inhabers.)

Anmerkung der Redaktion. Die vorstehende Legitimationskarte wird in französischer Sprache von den Kantonskanzleien ausgestellt.

Schlussprotokoll.

Die Unterzeichneten haben sich heute zur Unterzeichnung der zwischen ihnen abgeschlossenen Handelsübereinkunft versammelt, und sich über folgende Erklärungen geeinigt, die einen integrirenden Bestandtheil der Uebereinkunft selbst bilden sollen:

I. Betreffend den Text der Uebereinkunft.

Ad Artikel 1. Die hohen vertragschliessenden Theile werden bestrebt sein, die Bedingungen für den Transport ihrer Waaren so leicht und so günstig als möglich zu gestalten; sie behalten sich vor, zu diesem Zwecke ein besonderes Abkommen zu treffen.

Ad Artikel 4. Wenn die hohen vertragschliessenden Theile im Zeitpunkt der Inkraftsetzung der gegenwärtigen Uebereinkunft für die Ursprungszeugnisse Legalisationsgebühren fordern sollten, so sind dieselben nach folgenden Regeln zu erheben:

1) Für die Postpackete sind keine Ursprungszeugnisse erforderlich.

2) Der Betrag der Legalisationsgebühren für die Ursprungszeugnisse darf in keinem Falle 25 % des Zolles der Waare übersteigen, für welche das Ursprungszeugniss ausgestellt ist.

3) Die Kosten für die Legalisirung der Ursprungszeugnisse dürfen den Betrag von Fr. 5 nicht übersteigen.

Ad Artikel 9. Für den Fall, dass auf den Philippinen-Inseln Differentialzölle zur Anwendung kommen sollten, wird die Schweiz daselbst, unter den im Artikel 9 dieser Uebereinkunft angeführten Bedingungen, ebenfalls die Vortheile des den Vertragsstaaten im Allgemeinen zugestandenen, besonderen Zolltarifes geniessen.

II. Betreffend den Tarif A: Zölle bei der Einfuhr in die Schweiz (Anlage 1).

Ad 290. Man ist darüber einverstanden, dass für die in Fässern eingeführten Naturweine, deren Alkoholstärke 15 Volumgrade nicht übersteigt, sowie für die in Fässern eingeführten Weinspezialitäten Malaga und Jeres, welche die Alkoholgrenze von 18 Volumgraden nicht übersteigen, nur der Zoll von Fr. 3. 50 per 100 kg zu entrichten ist, und dass diesfalls die im Art. 7 der gegenwärtigen Uebereinkunft vorgesehene Belastung nicht zur Anwendung gelangt. [1]) Der genannte Artikel bezieht sich nur auf die Weine mit mehr als 15 Volumgraden und auf die oben erwähnten Weinspezialitäten mit mehr als 18 Volumgraden Alkoholgehalt; für jeden Grad, um welchen diese Grenzen des Alkoholgehaltes überschritten werden, ist ausser dem Zoll von Fr. 3. 50 die Alkoholgebühr zu bezahlen.

Der Zoll für Wein in Flaschen soll nicht höher sein als für die aus irgend einem anderen Lande herkommenden Flaschenweine.

Ad aus 296. Das in Gefässen aus Weissblech von wenigstens 10 Litern Inhalt eingeführte Olivenöl wird ebenfalls zum Zollansatze von Fr. 1 per 100 kg zugelassen. [2])

III. Betreffend Anlage 2.

Man ist darüber einverstanden, dass in den Nummern des schweizerischen Zolltarifes vom 10. April 1891, welche dieser Anlage entsprechen, diejenigen spanischen Artikel enthalten sind, auf welche bei der Einfuhr in die Schweiz die Bestimmungen des Artikels 3 dieser Uebereinkunft zur Anwendung kommen, und welche in keinem Falle höheren Zöllen unterworfen werden können als denjenigen, welche im genannten Tarif festgesetzt sind.

IV. Betreffend den Tarif B: Zölle bei der Einfuhr in Spanien (Anlage 3).

Man ist darüber einverstanden, dass bei den Stickereien mit Bezug auf die Qualität oder die Farbe des Stickgarnes kein Unterschied gemacht werden soll.

Ad. Nr. 183. Näh- und Stickseide fällt unter Nr. 183 des spanischen Zolltarifes. [3])

Ad. Nr. 188. Man ist einverstanden, dass diese Position alle ganzseidenen Gewebe umfasst, die nicht unter eine der Positionen 189, 191 oder 192 fallen.

Ad. Nr. 188. Man ist einverstanden, dass Seidengewebe, deren Kette ganz aus Seide besteht und deren Schuss aus Baumwolle und Seide, Baumwolle dem Gewichte nach vorherrschend, gemischt ist, nach Nr. 195 des Tarifes verzollt werden.

Ad. Nr. 201. Die Etuis aus Carton, welche die Bücher einschliessen, sollen keinem Zolle unterworfen sein.

Ad. Nr. 267. Die unter dieser Nummer genannten Maschinen mit Handbetrieb entrichten den Zoll von 70 Pesetas nur für die mechanischen Bestandtheile derselben. [4])

Ad. Nr. 356. In dieser Nummer ist die gebleichte und appretirte Futtermusseline inbegriffen, entsprechend den bei der Generaldirektion der indirekten Steuern in Madrid niedergelegten Mustern. [5])

Ad Klasse IV—VI, Gruppe 4.

1) Die im Tarif B dieser Uebereinkunft nicht genannten Stickereien unterliegen den betreffenden Gewebezöllen, mit einem Zuschlag von 30 % für die Stickerei. Zugleich ist vereinbart, dass die Zölle für gestickte Artikel in keinem Falle höher als 30 % über dem Zoll der betreffenden Gewebe sein sollen. [6])

2) Umschlagtücher und Taschentücher mit Fadenschlag (faufilés) oder gesäumt (einfach oder à jour) unterliegen einer Zuschlagstaxe von 30 % des Gewebezolles. [7])

V. Betreffend Anlage 4.

Man ist darüber einverstanden, dass in den Nummern des spanischen Tarifes vom 31. Dezember 1891, welche dieser Anlage entsprechen, diejenigen schweizerischen Artikel enthalten sind, auf welche bei der Einfuhr in Spanien die Bestimmungen des Artikels 3 dieser Uebereinkunft zur Anwendung kommen und welche in keinem Falle höheren Zöllen unterworfen werden können als denjenigen, welche in der zweiten Kolonne (Minimum) des Tarifes festgesetzt sind.

(Unterschriften.)

---

[1]) Nach dem neuen schweizerisch-italienischen Handelsvertrage vom 19. April 1892 wird sich vom Datum der Inkraftsetzung der vorliegenden Uebereinkunft an die gleiche Begünstigung (18 °) auch auf die italienischen Weine Marsala, Malvasia, Moscato und Vernaccia erstrecken. *Die Red.*

[2]) Für Olivenöl in Blechgefässen, ohne Unterschied der Grösse dieser Gefässe, ist nach dem schweizerischen Generaltarif ein Zoll von 20 Fr. per 100 kg zu entrichten. *Die Red.*

[3]) Wie bisher. *Die Red.*

[4]) Für die übrigen Bestandtheile ist der Zoll je nach dem Material zu entrichten, für gusseiserne Bestandtheile beispielsweise die unter Nr. 28 und 29 der unten aufgeführten „Ergänzenden Angaben" zu Anlage 4 dieser Uebereinkunft verzeichneten Ansätze. *Die Red.*

[5]) Futtermusseline fällt sonst unter Nr. 137 des spanischen Zolltarifes (durchsichtige Gewebe etc.): Minimalzoll P. 5, 60, alter Vertragszoll P. 2. 24 per kg. *Die Red.*

[6]) Dieser Zuschlag entspricht dem bisherigen Vertragstarif. Nach dem neuen spanischen Tarif (Minimaltarif) unterliegen Stickereien jeder Art dem Zoll des Grundgewebes mit einem Zuschlag von 50 %. *Die Red.*

[7]) Dieser Zuschlag entspricht dem bisherigen Vertragstarif; nach dem neuen Minimaltarif beträgt derselbe 75 %. *Die Red.*

Ergänzende Angaben

betreffend

Anlage 4 der vorstehenden Uebereinkunft.

Wir geben nachstehend den vollständigen Text der in der Anlage 4 der Uebereinkunft enthaltenen Positionen des neuen spanischen Zolltarifes, für welche der Schweiz zunächst die Bindung der Minimalzölle und, falls diese durch spätere Verträge Spaniens herabgesetzt werden sollten, die Meistbegünstigung zugesichert wird.

Die Zahlen in Klammern nach dem Texte jeder Position bedeuten: **m.** den neuen Minimalzoll, **a.** den alten Vertragszoll. War letzterer im alten schweizerisch-spanischen Vertrage gebunden, so steht bei der betreffenden Zahl der Buchstabe S. *Die Red.*

Nummer des spanischen Tarifes	
18	Fayence, feine Thonwaaren und Gypsfiguren (m. 37. 50, a. 26. 58 per 100 kg).
22	Juwelen und Schmucksachen aus Silber, auch in Verbindung mit Perlen oder Edelsteinen (m. 3. 50, a. 3. 50 per hg).
23	Andere Gegenstände aus Gold, Silber oder Platin (m. 2. 60, a. 2. 60 per hg).
28	Gusseisenwaaren, gemeine (m. 8. 50, a. 6. 10 per 100 kg).
29	Gusseisenwaaren, feine, d. h. polirt, emaillirt oder mit anderen Metallen verziert (m. 17. 50, a. 11. 80 per 100 kg).
57	Andere Schmiedeisenwaaren von grober Arbeit, in denen Blech vorherrscht, auch verbleit, verzinnt, verzinkt, angestrichen oder lackirt (m. 32. —, a. 19. 84 per 100 kg).
58	Schmiedeisenwaaren gleicher Art mit feiner Arbeit, d. h. emaillirt oder mit anderen Metallen verziert; Bettstellen aus mit Messingblech überzogenen Eisenröhren (m. 36. —, a. 19. 84 per 100 kg).
59	Andere Schmiedeisenwaaren von grober Arbeit, in denen Blech nicht vorkommt oder nicht vorherrscht, auch verbleit, verzinnt, verzinkt, angestrichen oder lackirt (m. 25. —, a. 19. 84 per 100 kg).
60	Schmiedeisenwaaren gleicher Art mit feiner Arbeit, d. h. emaillirt oder mit anderen Metallen verziert (m. 30. — a. 19. 84 per 100 kg).
aus 63	Bestandtheile von Taschenuhren (m. 3. —, a. 3. — per kg).
79	Kupfer-, Bronze- und Messingwaaren; Quincailleriewaaren, auch lackirt oder gefirnisst, aus allen Legierungen gewöhnlicher Metalle, in denen Kupfer vorkommt (m. 1. 25, a. —. 87 per kg).
80	Die gleichen Metalle und Legierungen in vergoldeten, versilberten oder vernickelten Gegenständen (m. 2. 50, a. 2. 17 per kg).
85	Alle anderen nicht genannten Metalle und Legierungen in Blechen Blöcken, Nägeln, Röhren etc. (m. 1. 60, a. 1. 60 per 100 kg).
86	Arbeiten aus diesen Metallen, lackirt (gefirnisst) oder nicht (m. 37. 50, a. 16. 60 per 100 kg).
87	Arbeiten aus diesen Metallen, sowie aus Zink: vergoldet, versilbert oder vernickelt (m. 45. —, a. 45. — per 100 kg).
98	Firnisse (m. 24. —, a. 18. — [S.] per 100 kg).
99	Farben in Pulver oder Täfelchen (m. 7. 50, a. 4. 80 [S.] per 100 kg).
104	Alkaloïde und deren Salze (m. 30. —, a. 27. 50 per kg).
111	Leim und Albumin (m. 12. —, a. 12. — per 100 kg).
119	Pharmazeutische Produkte, nicht genannte (m. 1. —, a. —. 90 per kg).
120	Chemische Produkte, nicht genannte (m. —. 10, a. —. 10 per kg).
132	Baumwollzwirn, drei- oder mehrdrähtig, roh, gebleicht oder gefärbt (m. 2. 50, a. 1. 75 per kg).
	Baumwollgewebe:
138	Steppzeug und Piqué (m. 5. 25, a. 2. 10 per kg).
139	Plüsch, Sammet und andere Doppelgewebe zu Kleidungsstücken (m. 6. 20, a. 2. 49 per kg).
140	Tüll (m. 10. 45, a. 4. 18 per kg).
141	Spitzen, gehäckelte ausgenommen (m. 13. 50, a. 5. 40 per kg).
142	Crochetgewebe, von Hand oder auf der Maschine gearbeitet (m. 3. —, a. 2. 35 [S.] per kg).
143	Wirkwaaren am Stück, Jacken und Beinkleider (m. 4. 90, a. 1. 97 per kg).
144	— Strümpfe, Socken, Handschuhe und andere Gegenstände (m. 6. 35, a. 2. 54 per kg).
149	Garne aus Flachs, Hanf oder Ramie, bis und mit Nr. 20, sowie Jutegarne von Nr. 13 an (m. 45. —, a. 27. 20 per 100 kg).
150	Garne aus Hanf, Flachs oder Ramie von Nr. 21 an (m. 27. 50, a. 27. 20 per 100 kg).
151	Zwirn aus Hanf, Flachs oder Ramie, zwei- oder mehrdrähtig (m. 1. 20, a. 1. 12 per kg).
aus 153	Gurten und Schläuche aus Flachs oder Hanf (m. 2. 15, a. —. 87 per kg).
aus 167	Wollenes Kammgarn, einfaches oder gezwirntes, roh oder nicht entfettet (m. 2. 50, a. 1. — per kg).
aus 168	Wollenes Kammgarn, reines oder gebleichtes (m. 2. 60, a. 1. 65 per kg).
aus 169	Wollenes Kammgarn, gefärbtes (m. 4. 85, a. 1. 95 per kg).
172	Decken aus reiner oder mit anderen Stoffen gemischter Wolle (m. 4. 45, a. 1. 78 per kg).
173	Tuche und tuchartige Gewebe aus reiner Wolle, Flockwolle oder Haar (m. 10. 75, a. 4. 30 per kg).
174	Diese Gewebe, wenn deren Kette oder Schuss ganz aus Baumwolle oder anderen vegetabilischen Spinnstoffen besteht (m. 6. 50, a. 2. 60 per kg).
175	Wirkwaaren, mit oder ohne Beimischung von Baumwolle oder anderen vegetabilischen Spinnstoffen (m. 8. 65, a. 3. 47 per kg).
aus 178	Sammet und Plüsch aus reiner oder gemischter Wolle (m. 4. —, a. 2. 60 per kg).
186	Floretseide, gezwirnt, zwei- oder mehrdrähtig (m. 2. —, a. 1. 85 per kg).
187	Floretseide, gezwirnt, zwei- oder mehrdrähtig, gefärbt (m. 3. — a. 1. 85 per kg).
189	Sammet und Plüsch aus Seide (m. 30. —, a. 12. — per kg).
190	Gewebe aus Floret-, Flock- oder Abfallseide, aus Rohseide und solche aus Floretseide mit Seide gemischt (m. 12. 50, a. 5 per kg).
191	Tüll, Blonden und Spitzen aus Seide oder Floretseide (m. 22. 50, a. 7. — per kg).
192	Wirkwaaren aus Seide oder Floretseide (m. 25. —, a. 10. — per kg).
193	Sammet und Plüsch aus Seide oder Floretseide, mit Kette oder Schuss ganz aus Baumwolle oder anderen vegetabilischen Spinnstoffen (m. 20. —, a. 8. — per kg).
194	Gewebe aus Seide oder Floretseide, mit Kette oder Schuss ganz aus Wolle oder Haar (m. 12. 50, a. 4. — per kg).
197	Papier ohne Ende, weiss oder farbig, unbeschnitten, dessen Gewicht 35 Gramm per Quadratmeter nicht übersteigt (m. 35. —, a. 10. — und 27. 50 per 100 kg).
198	— wenn das Gewicht 36 bis 50 Gramm per Quadratmeter beträgt (m. 12. 50, a. 10. — per 100 kg).
199	— wenn das Gewicht 51 und mehr Gramm per Quadratmeter beträgt (m. 27. 50, a. 10. — und 27. 50 per 100 kg).
200	Papier ohne Ende, von beliebigem Gewicht, geschnitten, ferner Büttenpapier, mit Bleistift oder Tinte linirtes Papier, Couverts (m. 48. 75, a. 48. 75 per 100 kg).
201	Noten 40 und 41. Buch-Einbände (m. und a.: Je nach dem Material).
204	Gestempeltes Papier, Formulare zu Fakturen, Etiquetten, Visitenkarten etc. (m. 60. —, a. 48. 75 per 100 kg).
205	Papiertapeten mit natürlichem Grund (m. 27. 50, a. 23. 84 per 100 kg).
206	— mit mattem oder glänzendem Grund (m. 50. —, a. 23. 84 per 100 kg).
207	— mit Gold, Silber, Wolle oder Glas (m. 2. —, a. 1. 30 per kg).
208	Löschpapier, gewöhnliches Packpapier, Polirpapier (m. 10. 85, a. 10. 85 per 100 kg).
209	Dünnes Papier aus gewöhnlicher Masse zum Einwickeln von Früchten (m. 20. —, a. 10. 85 per 100 kg).
210	Anderes nicht besonders erwähntes Papier (m. 40. —, a. 35. — per 100 kg).
211	Kartenpapier und feiner Carton, Glanz- und Presspappe in Bogen (m. 28. —, a. 6. 95 per 100 kg).
212	Carton anderer Art in Bogen; mit gewöhnlichem Papier überzogene Cartonschachteln; Gegenstände aus Papiermasse und Steinpappe, nicht fertige (m. 8. —, a. 6. 95 per 100 kg.)
213	Diese Gegenstände in fertigem Zustande; Cartonschachteln mit Verzierungen oder mit feinem Papier oder anderen Stoffen überzogen (m. 1. 50, a. 1. 35 per kg).
aus 216	Fussbodenplättchen (Parquets) (m. 9. —, a. 2. 60 per m³).
220	Holzwaaren aller Art, auch gedrechselt, angestrichen oder lackirt (gefirnisst), aus gemeinem Holz, jedoch weder geschnitzt noch eingelegt; profilirte und lackirte (gefirnisste) oder zum Vergolden vorbereitete Leisten (m. 24. —, a. 18. 75 per 100 kg).
221	Möbel und andere Gegenstände aus feinem Holz, gedrechselt, polirt oder lackirt (gefirnisst), sowie solche aus gemeinem Holze, mit feinem fournirt; Möbel aus gebogenem Holz und Polstermöbel, ausgenommen solche mit Ueberzug aus Seide, Halbseide oder Leder, sofern sie keine Schnitzarbeit aufweisen (m. 50. —, a. 18. 75 und 33. 75 per 100 kg).
222	Möbel und andere Holzwaaren aller Art, vergoldet, ferner geschnitzte, sowie mit Perlmutter oder anderen feinen Materialien eingelegte oder fournirte Leisten, solche mit Verzierungen aus Metall, mit Ueberzug aus Seide, Halbseide oder Leder (m. 1. 50, a. —. 34 und 1. 03 per kg).
241	Maschinentreibriemen aus Leder (m. 2. 50, a. 1. — per kg).
245	Schuhwaaren (m. 8. 75, a. 5. 65 per kg).
255	Flügel-Klaviere (m. 325. —, a. 174. 14 per Stück).
256	Andere Klaviere (m. 250. —, a. 174. 14 per Stück).
257	Harmoniums und Orgeln (m. 80. —, a. 20. — per Stück).
269	Kratzenbänder (m. 1. —, a. —. 08 [S.] per kg).
aus 282	Naphtaboote (m. 25. —, a. 12. 50 per Messtonne).
289	Butter (m. 60. —, a. 52. 50 per 100 kg).
323	Schaumweine (m. 1. 50, a. —. 05 per l).
aus 324/325	Wermuth (m. 1. —, a. —. 76 per l).
330	Nahrungsmittel-Konserven, Eingemachtes, Senf und Saucen (m. 1. 50, a. —. 90 per kg).
332	Konfitüren (m. 2. —, a. —. 85 per kg).
340	Schmucksachen und Verzierungen aller Art, goldene und silberne ausgenommen (m. 15. —, a. 9. 17 per kg).
342	Waaren aus Bernstein, Gagat, Schildpatt, Korallen, Elfenbein und Perlmutter (m. 17. 10, a. 6. 85 per kg).
343	Waaren aus Horn, Fischbein, Meerschaum, Knochen und Paste, ferner aus Imitationen der unter Nr. 342 genannten Materialien (m. 2. 50, a. 2. 50 per kg).
361	Posamentirwaaren, seidene (m. 12. 50, a. 7. 50 per kg).
362	— wollene (m. 6. —, a. 2. 50 per kg).
363	— andere (m. 4. 50, a. 2. — per kg).
365	Strohhüte und Strohmützen (m. 15. —, a. 12. 50 per kg).

Ergänzende Angaben

betreffend

Anlage 4 der vorstehenden Uebereinkunft.

Wer gegen nachstehend den vollständigen Text der in der Anlage 4 der Uebereinkunft enthaltenen Positionen des neuen spanischen Zolltarifs, für welche der Schweiz zugesichert die Bindung der Minimalzölle und, falls diese durch spätere Verträge Spaniens herabgesetzt werden sollen, die Meistbegünstigung zugesichert wird.

Die Zahlen in Klammern nach dem Texte jeder Position bedeuten: a. den neuen Minimalzoll, a. den alten Vertragszoll. Wer letzteren an allen schweizerischen spanischen Verträgen gebunden, so steht hier der bezeichnenden Zahl der Buchstabe S.

Nummer des spanischen Tarifes	
18	Fayonces, Teinte Thonwaaren und Töpferwaren (m. 27, 50, a. 26, 58 per 100 kg).
22	Jawaren und Schmelztiegeln aus Silber, auch in Verbindung mit Perlen oder Edelsteinen (m. 3, 50, a. 3, 50 per kg).
24	Andere Gegenstände aus Gold, Silber oder Platin (m. 2, 60, a. 2, 60 per kg).
28	Unsaeseswaren, gemischte (m. 8, 50, a. 6, 10 per 100 kg).
29	Unsaeseswaren, lose, d. h. point, auszählt oder mit anderen Metallen verwebt (m. 17, 50, a. 11, 50 per 100 kg).
37	Andere Schmiedegegenstände, von grober Arbeit, in denen Blech verwendet, auch vernietet, verzinnt, vernickelt, angestrichen oder lackiert (m. 32, —, a. 19, 84 per 100 kg).
38	Schmiedegegenstände, gleicher Art wie vorstehende, d. h. ausschließlich oder mit anderen Metallen versehen; Bettstellen aus mit Messing oder mit anderen Metallen verzierte; Bettstellen aus mit Messing oder mit anderen Metallen versehenen Eisenrohren (m. 30, —, a. 19, 84 per 100 kg).
39	Andere Schmiedegegenstände von grober Arbeit, in denen Blech nicht vorkommt oder nicht vorherrscht, auch verzinkt, vernickelt, verzinnt, angestrichen oder lackiert (m. 25, —, a. 19, 84 per 100 kg).
40	Schmiedegegenstände, gleicher Art wie vorstehende, d. h. ausschließlich oder mit anderen Metallen versehen (m. 30, —, a. 19, 84 per 100 kg).
63	Bestandteile von Teekanonen (m. 3, —, a. 3, — per kg).
70	Kupfer-, Bronze- und Messingwaren; Gegenstände aus Kupfer, auch lackiert oder gefirnisst, aus allen Legierungen in Verbindung mit Metallen, in denen Kupfer vorkommt (m. 1, 25, a. —, 87 per kg).
80	Bronzen, Metalle und Legierungen in Verbindung mit Metallen, verzinkt oder versilbert (m. 2, 50, a. 2, 17 per kg).
85	Alle anderen nicht genannten metallenen Legierungen in Blechen oder in Stangen, Rohren, Profilen (m. 1, 60, a. 1, 00 per 100 kg).
86	Arbeiten aus diesen Metallen, auch lackiert (gefirnisst) oder nicht (m. 27, 50, a. 10, 20 per 100 kg).
87	Arbeiten, in denen Metallen verwendet wurde, auch vernickelt, verzinkt oder versilbert (m. 45, —, a. 25, — per 100 kg).
98	Harnisse (m. 21, —, a. 18, — [S.] per 100 kg).
99	Farben in Pulver oder Teigform (m. 7, 50, a. 1, 80 [S.] per 100 kg).
101	Mineralfarbe und deren Salze (m. 30, —, a. 27, 50 per kg).
111	Leim und Ammoniakgummi (m. 12, —, a. 12, — per 100 kg).
113	Pharmazeutische Produkte, nicht genannte (m. 1, —, a. —, 90 per kg).
120	Chemische Produkte, nicht genannte (m. —, 10, a. —, 10 per kg).
125	Baumwollwaren, dreifach oder mehrfachfädig, roh, gebleicht oder gefärbt (m. 2, 50, a. 1, 75 per kg).
	Baumwollgewebe:
135	Stoppen und Pique (m. 5, 50, a. 2, 10 per kg).
139	Plüsch, Sammt und andere Doppelgewebe, zu Kleidungsstücken (m. 6, 50, a. 2, 40 per kg).
140	Tüll (m. 15, 50, a. 4, 18 per kg).
141	Spitzen, gebleichte ausgenommen (m. 13, 50, a. 5, 10 per kg).
142	Gewebe, roh, von Hand oder auf der Maschine gestickt (m. 8, —, a. 2, 35 [S.] per kg).
143	Wäschewaren aus Zitzen, Jaconas und Halbjaconas (m. 4, 50, a. 1, 67 per kg).
144	— Strümpfe, Socken, Hauben und andere Gegenstände (m. 6, 50, a. 3, 64 per kg).
145	Garne aus Flachs, Hanf oder Ramie, bei mind. Nr. 20 — Nr. 45 Jute-Garne von Nr. 13 an (m. 45, —, a. 27, 50 per 100 kg).
150	Garne aus Hanf, Flachs oder Ramie von Nr. 21 an (m. 27, 50, a. 27, 50 per 100 kg).
151	Zwirn aus Hanf, Flachs oder Ramie, roh- oder bleichfädig (m. 1, 20, a. 1, 12 per kg).
aus 153	Garne und sonstige aus Fäden oder Hanf (m. 2, 15, a. —, 87 per kg).
aus 157	Wollenes Kammgarn, cardatus oder gewarmt, roh oder mehrfarbig (m. 2, 50, a. 1, — per kg).
aus 158	Wollenes Kammgarn, reines oder gebleichtes (m. 2, 00, a. 1, 05 per kg).
aus 159	Wollenes Kammgarn, gefärbtes (m. 4, 85, a. 1, 35 per kg).
172	Baumwollene oder mit anderen Stoffen gemischter Wolle (m. 4, 45, a. 1, 75 per kg).
173	Tuche und ähnliche Gewebe aus reiner Wolle, Doeskowolle oder Haar (m. 10, 75, a. 4, 30 per kg).
174	Diese Gewebe, wenn deren Kette oder Schuss ganz aus Baumwolle oder anderen vegetabilischen Spinnstoffen besteht (m. 6, 50, a. 2, 60 per kg).
175	Wollenes oder mit oder ohne Beimischung von Baumwolle oder anderen vegetabilischen Spinnstoffen (m. 8, 05, a. 3, 47 per kg).
aus 178	Sammt und Plüsch aus reiner oder gemischter Wolle (m. 4, —, a. 2, 00 per kg).
180	Florstoffe, gewirkt, zwei- oder pelzfädig (m. 2, —, a. 1, 85 per kg).
187	Florstoffe, gewirkt, zwei- oder mehrfädig, gefärbt (m. 3, —, a. 1, 85 per kg).
189	Sammt und Plüsch aus Seide (m. 30, —, a. 12, — per kg).

Nummer des spanischen Tarifes	
190	Gewebe aus Florseide, Fäden oder Abfallseide, aus Roheseide und solche aus Florseide mit Seide gemischt (m. 12, 50, a. 5, 50 per kg).
191	Tüll, Blonden und Spitzen aus Seide oder Florseide (m. 22, 50, a. 7, — per kg).
192	Wirkwaren aus Seide oder Florseide (m. 52, —, a. 10, — per kg).
193	Sammt und Plüsch aus Seide oder Florseide, mit Seide oder Schuss ganz aus Baumwolle oder anderen vegetabilischen Spinnstoffen (m. 20, —, a. 8, — per kg).
194	Gewebe aus Seide oder Florseidenfaden, Kette oder Schuss ganz aus Wolle oder Haar (m. 12, 50, a. 4, — per kg).
197	Papier ohne Ende, weiss oder farbig, unbeschnitten, dessen Gewicht 35 Gramm per Quadratmeter nicht übersteigt (m. 35, —, a. 10, — und 27, 50 per 100 kg).
198	— wenn das Gewicht 35 bis 50 Gramm per Quadratmeter beträgt (m. 12, 50, a. 10, — per 100 kg).
199	— wenn das Gewicht 51 und mehr Gramm per Quadratmeter beträgt (m. 27, 50, a. 10, — und 27, 50 per 100 kg).
200	Papier ohne Ende, von beliebigem Gewicht, geschnitten, ferner Hülsenpapier, mit Blattgold oder Tinta bunter Papier, Cuvertes (m. 48, 75, a. 48, 75 per 100 kg).
201	Noten 10 und 11, Buch-Einbande (m. und a.: je nach den Materialien).
204	Gestempelte Papiere, Formulare zu Fahrplänen, Lupuplien, Visitenkarten (m. 60, —, a. 48, 75 per 100 kg).
205	Papierstreifen mit natürlichem Grund (m. 27, 50, a. 23, 84 per 100 kg).
206	— mit matter oder glänzender Grund (m. 30, —, a. 23, 84 per 100 kg).
207	— mit Gold, Silber, Wolle oder Oel (m. 2, —, a. 1, 30 per kg).
208	Lederpapier, gewöhnliches Packpapier, Pelzpapier (m. 10, 25, a. 10, 85 per 100 kg).
209	Dünnes Papier aus gewöhnlicher Masse, zum Einwickeln von Fruchten (m. 20, —, a. 10, 85 per 100 kg).
210	Andere, nicht besonders gewähnte Papiere (m. 40, —, a. 25, — per 100 kg).
211	Luftempfänger und Zähne (Gerüst), Glanz- und Pressepapier (m. 15, —, a. 8, 95 per 100 kg).
212	Carton, unbedruckt, Art in Bogen und gewöhnlichem Papier ähnlich; Cartonsschachteln; Gegenstände aus Papiermasse und Steinpappe, nicht genannte (m. 8, —, a. 6, 95 per 100 kg).
213	Diese Gegenstände in farbigem Zustande; Cartonsschachteln mit Verzierungen oder mit feinem Papier oder anderen Stoffen überzogen (m. 1, 50, a. 1, 35 per kg).
216	Photographischen (Paraula) (m. 3, —, a. 2, 60 per m²).
220	Holzwaren aller Art, auch gedrechselt, mäanderten oder bunt gemalt (gemissen), aus gemischtem Holz, jedoch weder gebohrt oder gemalt (gemalt, Paraula) und bunte (gefärbte) oder zum Vergolden vorgerichtet (gemissen) und bunte (gefärbte) Leisten (m. 18, 75, a. 18, 75 per 100 kg).
221	Möbel und andere Gegenstände aus feinem Holz, gedrechselt, polirt oder bunt (gemissen), sowie solche aus gemischtem Holze, mit feinem Furnierholz; Möbel aus gebogenem Holz und Holzgeflecht, ausgenommen solche mit Stickerei aus Seide, Halbseide oder Leder, sofern sie keine Schnitzarbeit aufweisen (m. 30, —, a. 18, 75 und 23, 75 per 100 kg).
222	Möbel und andere Holzwaren aller Art, vergoldet, ferner gedrechselte, sowie mit Perlmutter oder anderen fremden Materialien eingelegte oder bunte Leisten, solche aus Verzinnungen aus Metall und Uebergang aus Seide, Halbseide oder Leder (m. 1, 50, a. —, 84 und 1, 03 per kg).
224	Musikinstrumente aus Leder (m. 2, 50, a. 1, — per kg).
226	Schnitzwaren (m. 8, 75, a. 6, 05 per kg).
228	Korbe und andere Flechtwaren aus Stroh, Binsen, Rohr, Weiden und ähnlichen Stoffen (m. 32, —, a. 14, 14 per 100 kg).
229	Andere Korbwaren (m. 250, —, a. 176, 44 per 100 kg).
237	Harmonikas und Orgeln (m. 80, —, a. 20, — per Stück).
240	Korkwaren (m. —, —, a. —, 08 [S.] per kg).
aus 243	Spielkarten (m. 25, —, a. 12, 50 per Messtonne).
250	Butter (m. 60, —, a. 32, 50 per 100 kg).
252	Schmalzwaren (m. 1, 50, a. —, 05 per kg).
253	Wurstwaren (m. 1, —, a. —, 75 per kg).
330	Naturseidene-Kokoswaren, Bürgerseidene, Seet und Sadoch (m. 1, 50, a. —, 90 per kg).
332	Kouliffoten (m. 2, —, a. —, 85 per kg).
340	Schmuckwaren und Verzierungen aller Art, goldene und silberne, ausgenommen (m. 15, —, a. 9, 17 per kg).
342	Waren aus Horstein, Onyx, Schildpatt, Korallen, Elfenbein und Perlmutter (m. 17, 10, a. 6, 85 per kg).
343	Waren aus Horn, Perlmutter, Meerschaum, Kneiden und Pfeife, ferner aus Imitationen der unter Nr. 342 genannten Materialien (m. 2, 60, a. 2, 60 per kg).
361	Passementerwaren, seidene (m. 12, 50, a. 7, 50 per kg).
362	— wollene (m. 6, —, a. 2, 50 per kg).
363	— andere (m. 4, 50, a. 2, — per kg).
365	Strohhüte und Strohmützen (m. 15, —, a. 12, 50 per kg).